

ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሃያ ሦስተኛ ዓመት ቁጥር ፯
አዲስ አበባ ታህሳስ ፲፬ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

23rd Year No. 7
ADDIS ABABA 23rd December, 2016

አዋጅ ቁጥር ፱፻፹፭/፪ሺ፱ ዓ.ም
የኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ.....ገጽ ፱ሺ፱፻፵፮

Proclamation No. 985/2016
Cooperative Societies Proclamation.....Page 9436

አዋጅ ቁጥር ፱፻፹፭/፪ሺ፱ ዓ.ም
ስለ ኅብረት ሥራ ማህበራት የወጣ አዋጅ

PROCLAMATION No. 985/2016
COOPERATIVE SOCIETIES PROCLAMATION

ተመሳሳይ ፍላጎት ባላቸው ሰዎች መካከል በፈቃደኝነት ላይ የተመሰረተ ኅብረት በመፍጠር ገንዘብን፣ ዕውቀትን፣ ንብረትንና ጉልበትን በማስተባበር የኢኮኖሚ የማህበራዊ፣ የባህላዊና ሌሎች የጋራ ፍላጎቶችን በማሟላት እርስ በርስ መደጋገፍንና ቁጠን የሚጥሩ የኅብረት ሥራ ማህበራትን ማቋቋም እና መምራት አስፈላጊ በመሆኑ፤

WHEREAS, it has become essential to establish and manage cooperative societies for those persons with common interest by bringing together their finance, knowledge, resource and labour voluntarily to meet their common economic, social and cultural needs and other aspirations which would then allow mutual support and create savings;

የኅብረት ሥራ ማህበራት በገጠር እና በከተማ ምርትና ምርታማነትን በማጠናከር፣ በአባላት ምርት ላይ ዕድት በመጨመር፣ የግብይት እና የፋይናንስ ትስስር በመፍጠር፣ አላስፈላጊ የገበያ ስንሰለትን በማጠናከር፣ በሃገር ውስጥ እና በአለም አቀፍ ደረጃ ተወዳዳሪ በመሆን ለዜጎች የሥራ ዕድልን በመፍጠር በሀገሪቷ ኢኮኖሚያዊ እና ማህበራዊ ዕድገት ውስጥ የራሳቸውን አስተዋጽኦ ለማበርከት በአንድ ወጥ ሃገራዊ የኅብረት ሥራ ማህበር አዋጅ በመሙራት በሕገ መንግስታችን አንድ የኢኮኖሚ ማህበረሰብ ለመፍጠር የተቀመጠውን ዓላማ ለማሳካት ምቹ ሁኔታን መፍጠር በማስፈለጉ፤

WHEREAS, cooperative societies are required to contribute to the country's economic and social development, and to be nationally and globally competent creation of an employment opportunities through supporting production and productivity increment in both rural and urban settings, value addition on members produce, creating financial and market linkage, shortening unnecessary market chains, in the way helpful to sustain one economic community in accordance to our constitution; through a uniform cooperative societies proclamation ;

፱ሺ፱፻፵፮
የኅብረት ሥራ ማህበራት የሚከተሏቸውን መሠረታዊ መርሆዎችና ልዩ ባህሪ እንደጠበቁ በነፃ ገበያ ኢኮኖሚ ሥርዓት ውስጥ ተገቢውን ማጅ እንዲጫወቱ ማድረግ በማስፈለጉ፤
የአባላትን ባለቤትነት እና ተጠቃሚነት መስጠት

ደንዳ. ዋጋ
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፱ሺ፩
Negarit G. P.O.Box 80001

የሚያረጋግጠው አባላት የሚኖሩባቸውና የሚኖሩባቸው ሯቶቶ ሳብረት ሥራ ማህበራትን ማደራጀት እና ማሸናፊያ ለማድረግ፤

የሳብረት ሥራ ማህበራትን ዓላማ ለማሳካት የሳብረት ሥራ ማህበራት የሚደራጁበትንና የሚሞኙ ሩብትን ሕግ በማወጣት በሥራ ላይ ያለውን የሳብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ መተካት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በአቲዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግስት አንቀጽ ፶፮ (፮) መሰረት የሚከተለው ታወጇል፡-

ከፍል አንድ

ጠቅላላ

፩ . አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “የሳብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ ቁጥር ፱፻፹፮/፪ሺ፱” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪ . ትርጓሜ

የቃላት አገላለጽ ሌላ ትርጉም የማይሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡ -

፩ / “የሳብረት ሥራ ማህበር” ማለት ሰዎች ኢኮኖሚያዊ፣ ማህበራዊ፣ ባህላዊና ሌሎች የጋራ ፍላጎቶቻቸውን ለማሟላት እና በተናጠል ሊፈቱ ያልቻሏቸውን ችግሮች በጋራ ለማቃለል ተመሳሳይ ዓላማ ያላቸው ሰዎች በፈቃደኝነት የሚያቋቁሙት፣ በጋራ ባለቤትነት የሚያስተዳድሩት፣ በሳብረት ሥራ ማህበራት መሪ መሪነት የሚኖሩትና ዲሞክራሲያዊ በሆነ መንገድ የሚከታተሉት ራሱን የቻለ ሕጋዊ ሰውነት ያለው የሳብረት ሥራ ማህበር ነው፤

፱ሺ፱፻፵፰

፪ / “መሥሪታዊ የሳብረት ሥራ ማህበር” ማለት የጋራ ፍላጎት እና ዓላማ ባላቸው ግለሰቦች በዚህ አዋጅ በተወሰነው አነስተኛው የአባላት መገኛ ቁጥር መሥሪታዊ ለማምረት፣ አገልግሎት ለመስጠት ወይም ሁሉንም ለማከናወን የሚቋቋም የሳብረት ሥራ ማህበር ነው፤

፫ / “የሳብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩን” ማለት ተመሳሳይ ዓላማ ባላቸው መሥሪታዊ የሳብረት ሥራ ማህበራት በዚህ አዋጅ በተወሰነው አነስተኛው የአባላት መገኛ ቁጥር መሥሪታዊ የሳብረት ሥራ ማህበራት በላይ የሆነ የማምረት፣ አገልግሎት የመስጠት ወይም ሁሉንም የማከናወን ተግባር ለመፈፀም የሚቋቋም

WHEREAS, it has become necessary to cause the cooperative societies to play pivotal role in the free market economic system by maintaining their guiding principles and unique features;

WHEREAS, it is necessary to establish and strengthen cooperative societies that are directed and managed by members and also ensure their rights, owners and benefits of them;

WHEREAS, it has become necessary to promulgate laws on establishment and management of cooperative societies by replacing existing cooperative societies proclamation, in order to achieve the objectives of the cooperative society;

NOW, THEREFORE, in accordance with the provisions of Article 55 (6) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

PART ONE

GENERAL

1. Short Title

This Proclamation may be cited as the “Cooperative Societies Proclamation No. 985/2016”.

2. Definitions

In this Proclamation unless the context otherwise requires:

1/ “cooperative society” means an autonomous association having legal personality and democratically controlled by persons united voluntarily to meet their common economic, social and cultural needs and other aspirations, which could not be addressed individually, through an enterprise jointly owned and operated on the basis of cooperative principles;

ሁለተኛ ደረጃ የኅብረት ሥራ ማህበር ነው፤

፬ / “የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን” ማለት ተመሳሳይ ዓላማ ባላቸው የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩኖች በዚህ አዋጅ በተወሰነው አነስተኛው የአባላት መጠን ቁጥር መሠረት ከኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩኖች በላይ የሆነ የማምረት፣ አገልግሎት የመስጠት ወይም ሁለቱንም የማከናወን ተግባር ለመፈፀም የሚችሉ ሦስተኛ ደረጃ የኅብረት ሥራ ማህበር ነው፤

፭ / “የኅብረት ሥራ ማህበራት ሊግ” ማለት በኢትዮጵያ ውስጥ የሚኖሩ መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት፣ የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩኖች እና የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽኖችን የሚያካትት ሊግ ነው፤

፮ / “ሁለገብ የኅብረት ሥራ ማህበር” ማለት ለአባላቱ የማምረት እና አገልግሎት የመስጠት ተግባራትን ለማከናወን የተቋቋመ የኅብረት ሥራ ማህበር ነው፤

፯ / “የቁጠና ብድር የኅብረት ሥራ ማህበር” ማለት የቁጠና፣ የብድር እና የብድር የሕይወት መድን አገልግሎቶችን ለአባላቱ ለመስጠት የተቋቋመ የኅብረት ሥራ ማህበር ነው፤

፱ሺ፱፻፴፱

፰ / “የብድር የሕይወት መድን” ማለት ከኅብረት ሥራ ማህበር ብድር የወሰደ የኅብረት ሥራ ማህበር አባል ብድሩን ማላ በማላ ከፍሎ ሳይጨስ በሞት ቢለይ ቀሪውን ብድር ለመክፈል የሚችል የሚገኝ የመድን ዋስትና ነው፤

፱ / “የኅብረት ሥራ ማኅበር የሥራ ክልል” ማለት በማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ የተወሰነና አግባብ ባለው ባለሥልጣን የተመዘገበ የሥራ ክልል ነው፤

፲ / “አባል” ማለት በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ መሰረት እንደኅብረት ሥራ ማህበሩ አይነት የተደነገጉትን የአባልነት መመዘኛዎችን በማሟላት ለአባልነት ጥያቄ አቅርቦ ተቀባይነት ያገኘ ግለሰብ ወይም መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር ወይም የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩኖች ወይም የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን ነው፤

፲፩ / “ጠቅላላ ጉባኤ” ማለት የአንድ መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማኅበር ግለሰብ አባላት ወይም ተወካዮቻቸው ወይም ከመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በላይ ከሆነ የመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት፣

2/ “primary cooperative society” means a cooperative society established by individuals having similar interest and objective with a minimum number of members prescribed in this Proclamation to produce, provide service or to engage in both activities;

3/ “cooperative societies union” means a secondary level cooperative society established by primary cooperative societies having similar objective with a minimum number of members as prescribed in this Proclamation to produce, provide service or to engage in both activities that are beyond the capacity of primary cooperative societies;

4/ “cooperative societies federation” means a tertiary level cooperative society established by cooperative society unions having similar objective with a minimum number of members prescribed in this Proclamation, to produce, provide service or to engage in both activities that are beyond the capacity of cooperative society unions;

5/ “cooperative societies league” means a league which represents primary cooperative societies, cooperative society unions and cooperative society federations operating in Ethiopia;

6/ "multi-purpose cooperative society" means a society established to engage in production and service delivery activities for its members;

7/ “saving and credit cooperative society” means a society established to provide saving, credit and loan-life-insurance services to its members;

የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየኖች ወይም የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽኖች ተወካዮች የሚኾኑት ጉባኤ ነው፤

፲፪ / “ተወካይ” ማለት አወካክሉ በኅብረት ሥራ ማህበሩ ሙዳደሪያ ደንብ በማወሰነው መሠረት ሆኖ በመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በግለሰብ አባላት ተወክሎ በጠቅላላ ጉባኤ ድምጽ የሚሰጥ ወይም በኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒየን ወይም በኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን በጠቅላላ ጉባኤ ተመርጦ የኅብረት ሥራ ማህበራትን ተክቶ በማንኛ ወም የኅብረት ሥራ ማህበር ጠቅላላ ጉባኤ ስብሰባ ላይ በመገኘት ድምፅ የሚሰጥ ግለሰብ ነው፤

፲፫ / “ሙዳደሪያ ደንብ” ማለት በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲፪ የተመለከቱትን ዝርዝሮች አሟልቶ የያዘ፤ አግባብ ባለው አካል የተመዘገበ እና በየጊዜው የሚሻሻለውንም ጨምሮ በኅብረት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉባኤ በሁለት ሦስተኛ ድምፅ የፀደቀ የኅብረት ሥራ ማህበሩ የሚተዳደርበት ሕግ ነው፤

፱ሺ፱፻፱

፲፬ “ልዩ ወሳኔ” ማለት በአባላቱ ላይ አስገዳጅነት እንዲኖረው በኅብረት ሥራ ማህበሩ አባላት በሁለት ሦስተኛው ድምጽ መጽደቅ ያለበት ወሳኔ ነው፤

፲፭ / “የሥራ አመራር ኮሚቴ” ማለት በጠቅላላ ጉባኤ ተመርጦ የአንድን የኅብረት ሥራ ማህበር ሥራዎችን እንዲመራ ኃላፊነት የተሰጠው አካል ነው፤

፲፮ / “ሥራ አስኪያጅ” ማለት ለኅብረት ሥራ ማህበር ሥራ አመራር ኮሚቴ ተጠሪ የሆነና በተሰጠው ኃላፊነትና ሥልጣን ገደብ መሰረት የኅብረት ሥራ ማህበሩን የዕለት ተዕለት ሥራዎችን የማይንቀሳቅስ የሥራ ኃላፊ ነው፤

፲፯ / “ሠራተኛ” ማለት ከአሰሪው የኅብረት ሥራ ማህበር ጋር በገባው ወል መሠረት የዕለት ተዕለት ሥራዎችን እንዲያካሄድ በቅጥር ላይ የተመሰረተ የሥራ ግንኙነት ያለው ግለሰብ ነው፤

፲፰ / “የመጠበቂያ ሐሳብ” ማለት የኅብረት ሥራ ማህበሩ ከዓመታዊ ትርፍ በሕገ መንግሥት ለመጠበቂያነት የሚያስቀምጠውና ለአባላት በትርፍ ድርሻነት የማይከፋፈለው ሂሳብ ነው፤

፲፱ / “ካፒታል” ማለት የኅብረት ሥራ ማህበር ካለው ጠቅላላ ሀብት ላይ ዕዳው ተቀንሶ የሚቋረጠው የሀብት መጠን ሲሆን የአባላትን የዕጣ ሽያጭ የመጠበቂያ ሂሳብ፣ ስጦታ፣ ወርሰ እና በሙዳደሪያ ደንቡ

8/ “loan-life-insurance” means an insurance given by a cooperative society to its members to cover loan taken by a deceased member before full repayment of debt;

9/ “cooperative’s societies working area” means an area stated in cooperative society’s by-laws and registered by appropriate authorities;

10/ “member” means any individual or a primary cooperative society or a cooperative societies union or cooperative societies federation who applied and admitted for membership upon fulfilling the minimum membership requirements that are determined in the by laws by taking into account the nature of the cooperative society;

11/ “General Assembly” means a meeting of individual members or their representatives at primary cooperative society or representatives of primary cooperative societies, cooperative societies unions or cooperative societies federations when it is above primary cooperative society;

12/ “representative” means as prescribed in the by-law of the cooperative society with regards representation, an individual in primary cooperative societies, represented by members to vote in general assembly, or in cooperative unions and federations elected by General Assembly of the cooperative society to represent and vote for in any General Assembly of the cooperative society;

13/ “by-laws” means the law governing a cooperative society including amendments made to it and approved by two third vote of the General Assembly and registered by appropriate body upon fulfilling particulars specified under Article 12 of this Proclamation;

የሚወሰኑ ፈንዶች እና ኢንቨስትመንቶችን የያዘ ነው፤

፳፮/ “አግባብ ያለው ባለስልጣን” ማለት የፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ ወይም በክልል የኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅን ለማስፈጸም፣ ዘርፉን ለመምራት እና ለመቆጣጠር የተቋቋመ አካል ነው፤

፱ኛውን ክፍል

፳፩/ “ክልል” ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፵፯ (፩) የተሞላ ከተው ማንኛውም ክልል ሲሆን የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር እና የድሬዳዋ አስተዳደርን ይጨምራል፤

፳፪/ “የኅብረት ስራ ማህበራት ፈንድ” ማለት ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ለተለያዩ የጋራ ጥቅሞች ለትምህርት ወይም ለስልጠና ወይም ለአዲት አገልግሎት ወይም ለማስረጃ ወይም ለጥናት እና ምርምር ወይም ለህግ አገልግሎት ወይም ለፕሮሞሽንና ኮሚኒኬሽን እና ለማህበራዊ አገልግሎት የሚያወጥቀውን ከኅብረት ስራ ማህበራት ዓመታዊ የተጣራ ትርፍ በጠቅላላ ጉባዔ ሲወሰን የሚኝ ገቢ እንዲሁም የኅብረት ስራ ማህበራት ከስጦታ ወይም ከወርስ ወይም የተለያዩ ፕሮጀክቶችን በመሥራት ከዕርዳታ እና ከተለያዩ ገቢ ማስገኛዎች የተገኙ ገቢዎችን እና የኅብረት ስራ ማህበራት ህልውናቸውን በሚያጠብቅ ጊዜ የማይከፋ ፈሎት የጋራ ገንዘብና ኅብረት የማስባሰብበት ፈንድ ነው፤

፳፫/ “የዕጣ ክፍያ” ማለት በኅብረት ስራ ማህበሩ የታወጀ ዋጋ ያለው እና ለአባልነት እንደ መጀመሪያ ቅድመ ሁኔታ በጥሬ ገንዘብ ወይም በዓይነት የተሸጠ ወይም የሚሸጥ ነው፤

፳፬/ “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በሕግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ነው፤

፳፭/ ማንኛውም በወንድ ጾታ የተገለጸው የሴትንም ያካትታል፡፡

፫. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በመላ ሀገሪቱ ወስጥ በሚደራጁ የኅብረት ሥራ ማህበራት ላይ ተፈጻሚነት ይኖረዋል፡፡

፬. የኅብረት ሥራ ማህበር ዓላማዎች

በዚህ አዋጅ መሠረት የሚቋቋም ኅብረት ሥራ ማህበር

14/ “special resolution” means a resolution passed by a two third majority of the members of the cooperative society to be binding on all members;

15/ "management committee" means a body elected and empowered by the general assembly with the responsibility to manage the activities of a cooperative society;

16/ “manager” means an officer accountable to the management committee and operates the day-to-day activities of the cooperative society within the limit of the powers and responsibilities entrusted to it;

17/ “worker” means an individual who has an employment relationship with the employer cooperative society to perform day-to-day activities in accordance with the agreement reached in the contract of employment;

18/ “reserve fund” means part of annual surplus retained and reserved by cooperative societies in accordance with the law and not distributed as dividend to members;

19/ “capital” means the amount of asset accumulated after deducting liability of a cooperative society, and it includes share of the members, reserve fund, donation, inheritance, and funds prescribed by by-laws and investments;

20/ “appropriate authority” means the Federal Cooperative Agency, or an organ established at regional levels to execute the cooperative societies proclamation, lead and regulate the cooperative sector;

የ ማስተላለፊ ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

፩ / አባላት በተናጠል በመሥራት ሊወጣቸው የሚችሏቸውን የኢኮኖሚ እና ማህበራዊ ችግሮችን በተባበረ ጥረት ማሻሻያ ማድረግ፤ መቋቋም እና መፍታት፤

፪ / አባላት ያላቸውን ዕውቀት፣ ሀብትና ጉልበት በማቀናጀት የተሻለ ወጠቷ ማግኘት፤

፫ / በአባላት ዘንድ በራስ መተማመን ማስጠንቀቂያ፤

፬ / ለማምረት የሚያስፈልገውን ወጪና የአገልግሎት ዋጋን በመካከል አባላት የሚፈልጉትን ግብአት ወይም አገልግሎት በአነስተኛ ዋጋ እንዲያገኙ ማድረግ እና ምርታቸው ወይም አገልግሎታቸው የተሻለ የገበያ ዋጋ እንዲያገኙ ማስቻል፤

፭ / የቴክኒክ ዕውቀትን እና የሥራ ፈጠራን በሥራ ላይ ለማዋል የሚያስፈልጉ ሁኔታዎች እንዲሰፋፋ ማድረግ፤

፮ / በአባላት መካከል የቁጠባ ባህል እንዲዳብር እና እንዲሰፋፋ ማድረግ፤

፯ / ለአባላት የብድር አገልግሎትን በመስጠት ኢንቨስትመንትን ማስፋፋት፤

፰ / ለአባላት የብድር የሕይወት መድን ዋስትና ማስጠንቀቂያ፤

፱ / አባላቱ በግላቸው ቢሰሩ ኖሮ ሊደርስባቸው የሚችለውን ጉዳትና ኪሣራ በጋራ በማክፈል የእያንዳንዱን ሰው ጉዳትና ኪሣራ መካከል ማስፈራራት፤

፲ / አባላትን በማስተማርና በማስጠንቀቂያ ኢኮኖሚያዊና ማኅበራዊ አቅማቸውንና ባህላቸውን ማስጠንቀቂያ ፡

፮ . የኅብረት ሥራ ማህበራት መሥሪታዊ መርሆዎች

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት አባልነት በማኅበራቱ አገልግሎት ለመጠየቅ ለማፈልገና የአባልነት ግዴታዎችን ለመቀበል ፈቃደኛ ለሆኑ ሰዎች ሁሉ በጾታ፣ በማኅበራዊ አቋም፣ በዘር፣ በፖለቲካ አመለካከት፣ በአካል ጉዳተኝነት ወይም በሃይማኖት ልዩነት ሳይደረግ ለሁሉም ክፍት ይሆናል፡፡

፪ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት ፖሊሲ በማወጣትና ወሳኔዎችን በማስተላለፍ የነቃ ተሳትፎ በማድረግ አባላት የሚሟሟ ዲሞክራሲያዊ ድርጅቶች፣ እያንዳንዱ አባል እኩል ድምጽ ያለው እንዲሁም አንድ አባል አንድ ድምጽ ብቻ ያለው ይሆናል፡፡

ማሻሻያ

፫ / ከትርፍ ላይ ለመጠበቅና ለሌሎች አገልግሎቶች ተቀንሶ ከተቀመጠ በኋላ አባላት ከኅብረት ሥራ ማህበሩ በገዙት ዕጣ መጠን እና ባደረጉት ተሳትፎ መሥሪታ ቀሪው ትርፍ ይከፋፈላል፡፡

21/ “region” means any state referred to in Article 47 (1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and includes the Addis Ababa City Administration and Dire Dawa Administration;

22/ “copoperative societies fund” means a type of fund established to achieve cooperative societies joint benefit for education or training or audit service or incentive, or research and development or legal service or for promotion and communication, and for social services purpose by pulling incomes from cooperatives net income as decided after audit by the general assembly, and also income from gift or hire or different project initiatives or support and income from different income generating activities and other incomes pulled from common indivisible money and asset remained after the liquidation of cooperative societies;

23/ “Payment of shares” means the declared share having par value and serve members as precondition for membership paid prescribed in cash or in kind;

24/ “person” means a natural or juridical person;

25/ any expression in the masculine gender includes the feminine.

3. Scope of application

This proclamation shall apply to cooperative societies established in the country.

4. Objectives of a Cooperative Society

A cooperative society established pursuant to this Proclamation shall have any one or more of the following objectives:

1/ to collectively overcome, withstand and solve economic and social problems which members cannot individually achieve;

፬ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት ከሌሎች አካላት ጋር መንግሥትንም ጨምሮ ስምምነት የሚያደርጉት ወይም ከኅብረት ሥራ ማኅበራቸው ወጭ ከሚኖሩ ምንጭ ገንዘብ በመበደር ካፒታላቸውን ማሳደግ የሚችሉት የአባላትን ዲሞክራሲያዊ ቁጥጥር በሚያረጋግጥ፤ የኅብረት ሥራ ማኅበራቸውን የራስ በራስ ማስተዳዳር መብት በማጠናቀቅ እንዲሁም የራስ አገዝ ባህሪውን በማይነካ ሁኔታ መሆን ይኖርበታል፡፡

፭ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት አባላት፣ ተመራጮች፣ ሥራ አስኪያጅ እና ሠራተኞች ለኅብረት ሥራ ማኅበራቸው ዕድገት ተገቢውን አስተዋጽኦ እንዲያበረከቱ ትምህርትና ሥልጠና እንዲያገኙ ያደርጋሉ፤ ስለ ኅብረት ሥራ ማኅበራት ምንነትና ጥቅም ለሕዝቡ በተለይም ለወጣቱ ያስተዋወቃሉ፡፡

፮ / በአካባቢ፣ በሀገር አቀፍ፣ በአህጉር አቀፍ እና በዓለም አቀፍ ደረጃ ከሚገኙ የኅብረት ሥራ ማኅበራት መቅሮች ጋር በመተባበር የኅብረት ሥራ ማኅበራት እንቅስቃሴን በማጠናከር አባሎቻቸውን በሚገባ ያገለግላሉ፡፡

፯ / የኅብረት ሥራ ማኅበር አባሎቹ ባፀደቁቸው ፖሊሲዎች አማካኝነት በአካባቢያቸው ላለው ኅብረተሰብ ዘላቂ ልማት ለማምጣት የሚያስችል ተግባር ያከናወናሉ፡፡

፮ . የኅብረት ሥራ ማኅበራት እና የአባላት እሴቶች

- ፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት እሴቶች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-
 - ሀ) ራስን በራስ መርዳት፤
 - ለ) የግል ሃላፊነትን መወጣት፤
 - ሐ) የዴሞክራሲ ባህልን ማስፋፋት፤
 - መ) እኩልነት፤
 - ሠ) ፍትሃዊነት፤

፱፻፱፻፱ ረ) ወንድማማቾችነት፡፡

- ፪ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት አባላት የሥነ-ምግባር እሴቶች የሚከተሉት ይሆናሉ፡-
 - ሀ) ታማኝነት፤
 - ለ) ግልፅኝነት፤
 - ሐ) ተጠያቂነት፤
 - መ) አሳታፊነት፤
 - ሠ) ማኅበራዊ ኃላፊነት፤ እና
 - ረ) ለሌሎች ማስብ፡፡

ከፍል ህብት

- 2/ to achieve a better result by coordinating members' knowledge, resource and labor;
- 3/ to promote self-reliance among members;
- 4/ to reduce production and service costs and to offer inputs and services to members with lower costs and finding better market prices to their products or services;
- 5/ to expand situations by which technical knowledge could be put into practice and promote entrepreneurship;
- 6/ to develop and promote saving culture between members;
- 7/ to provide loan to members and promote investment;
- 8/ to provide loan-life- insurance coverage to members;
- 9/ to minimize and reduce damage and lose of each individual members, if it had been undertaken individually, by sharing it to members;
- 10/ to develop the social and economic capacity and culture of the members through education and training.

5. Guiding Principles of Cooperative Societies

- 1/ Cooperative societies shall be voluntary organizations open to all persons willing to use their services and able to accept the responsibilities of membership without discrimination on the basis of gender, social status, race, political ideology, disability or religion.
- 2/ Cooperative societies shall be democratic organizations controlled by their members who actively participate in setting their policies and making decisions; each member having equal voting right as well as one member having only one vote.

ሰለጎብረት ሥራ ማኅበራት አመራረትና ምዝገባ

፮. ሰለጎብረት ሥራ ማኅበራት አመራረት

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት እንደየባህሪያቸው ከመ ሠረታዊ እስከ ፌዴሬሽን በየደረጃው ሊመሰረቱ ይችላሉ፡፡

፪ / የመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበር፡-

ሀ) በተወሰነ አካባቢ በሚኖሩ ወይም በሚሰሩ ወይም በተወሰነ መጽደቅ በተሰማሩ ግለሰቦች፤ እና

ለ) ቁጥራቸው ከሃምሳ በማያንሱ አባላት፤ ይደራጃል፡፡

፫ / የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) ፊደል ተራ (ለ) ቢኖርም የሥራ ባህሪያቸውን እና የኢኮኖሚያዊ አዋጅነታቸውን መሠረት በማድረግ አግባብ ያለው ባለሥልጣን የመነሻ ቁጥርን በመመሪያ ሊወስን ይችላል፤ ሆኖም የመነሻ ቁጥሩ ከ፲ ሊያንስ አይችልም፡፡

፬ / በፌዴራል ደረጃ የሚደራጁ መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበር አባላት ነዋሪነታቸው ከሁለት እና ከዚያ በላይ ከሆኑ ክልሎች የተወጣጡ ግለሰቦች መሆን አለባቸው፡፡

፭ / አግባብ ያለው ባለሥልጣን የኅብረት ሥራ ማኅበራትን በፌዴራል ወይም በክልል ደረጃ በሚደራጁት የሚገኙ ግብዓት ይሆናል፡፡

፯. የኅብረት ሥራ ማኅበራት ዓይነቶች

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበር ምርት የማምረት ወይም አገልግሎት የመስጠት ወይም ምርት የማምረት እና አገልግሎት የመስጠት ሁለንተኛ ተግባር አጣጥሮ የሚከናወን ሆኖ ሊመሠረት ይችላል፡፡

፱ሺ፱፻፵፭

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ለኅብረት ስራ ማኅበራት በህግ በተከለከሉ የህዝብን ሞራላዊ እሴቶች በመካከል፤ የአካባቢን ደህንነት በመከታተል ተግባራት መደራጀት የማይቻል ሲሆን አግባብ ባለው ባለስልጣን የኢኮኖሚ አዋጅነት እንዲሁም በሚደራጁበት አካባቢ ሀብት መኖሩን በጥናት በመለየት የኅብረት ሥራ ማኅበራት የሚደራጁባቸውን የአማራጭ ዓይነቶች በማቅረብ መጽደቅ ድጋፍ ይሰጣል፡፡

፱. የኅብረት ሥራ ማኅበር ስም

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር መጠሪያ ስም ይኖረዋል፤ የስም አወጣጥም ምክንያታዊ፤ ሕግንና የሕዝብን ሞራል የማይቃረን መሆን አለበት፡፡

፪ / ከማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር ስም መጨረሻ

3/ Members shall receive dividends from surplus according to their shares and participation after deducting and setting aside an amount necessary for reserve and other services.

4/ Cooperative societies shall, when enter into agreement with other organizations including government or raise capital from external sources, do so on terms that ensure democratic control by their members, maintain their autonomy and do not affect their self-help characteristics.

5/ Cooperative societies shall provide education and training for their members, elected representatives, managers and employees so as to enable them to contribute effectively to the development of their societies and, advertize to the public at large particularly to the youth about the nature and benefit of societies.

6/ Cooperative societies shall serve their members most effectively and strengthen the cooperative movement by working together through local, national, regional and international structures.

7/ Cooperative society shall work for the sustainable development of their community through policies approved by their members.

6. Values of the Cooperative Societies and their Members

- 1/ The values of the cooperative societies shall be:
 - a) self-help;
 - b) self-responsibility;
 - c) promoting culture of democracy;
 - d) equality;
 - e) equity; and
 - f) Solidarity.

“ኃላፊነቱ የተወሰነ የኅብረት ሥራ ማህበር” የሚል ሐረግ መጻፍ ይኖርበታል፡፡

፫ / አንድ የኅብረት ሥራ ማህበር በተመዘገበበት ስም፣ መለያ ምልክት እና የሥራ ክልል ወስጥ ሌላ የኅብረት ሥራ ማህበር ተመሳሳይ እና አሳሳች ስም ወይም መለያ ምልክት መጠቀም አይችልም፡፡

፬ / የማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ስም ጉልህ ሆኖ ተጽፎ የኅብረት ሥራ ማህበሩ ሥራ በሚከፈልበት በማንኛውም ሥፍራ መላጠፍ አለበት፡፡ እንዲሁም በኅብረት ሥራ ማህበሩ ማስታወቂያዎች፣ ደብዳቤዎች፣ ሌሎች መግለጫዎችና በኅብረት ሥራ ማህበሩ ስም በሚረገጡ ሰነዶች ላይ መጻፍ ወይም ማጎጠም መደረግ አለበት፡፡

፭ / ማንኛውም ሰው አግባብ ካለው ባለሥልጣን ፈቃድ ሳያገኝ “የኅብረት ሥራ ማህበር” የሚለውን ስያሜ መጠቀም አይችልም፡፡

፲. ስለ ኅብረት ሥራ ማህበር ምዝገባ

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር አግባብ ባለው ባለሥልጣን መመዘገብ አለበት፡፡

፪ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር፣ የኅብረት ሥራ ማህበር ሆኖ ለመመዘገብ ማስጠንቀቂያ ከሚከተሉት ጋር ማስፈጸም ይገባል፡-

- ሀ) የመሥራቾች ስብሰባ ቃለ ጉባኤ፤
- ለ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን መተዳደሪያ ደንብ ሥስት ቅጂዎች፤
- ሐ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን የሥራ አሰሪ ኮሚቴ አባላት ስም፣ አድራሻና ፊርማ፤
- መ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን የቁጥጥር ኮሚቴ አባላት ስም፣ አድራሻና ፊርማ፤
- ሠ) የኅብረት ሥራ ማህበር አባላት ሆነው የሚመዘገቡት ግለሰቦች በዚህ አዋጅና በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ በተወሰነው መሠረት አባል ለመሆን ብቁ መሆናቸውን የሚያስረዱ ዝርዝር መግለጫዎች፤
- ረ) የኅብረት ሥራ ማህበሩ ከመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በላይ ከሆነ የአባል ኅብረት ሥራ ማህበራትን አድራሻ እና የተወካዮች ፊርማ፤
- ሰ) ከሶስት እስከ አምስት ዓመት የሚደርስ የኅብረት

- 2/ The ethical values of the members of the cooperative societies shall be:
 - a) honesty;
 - b) openness;
 - c) accountability;
 - d) participatory ;
 - e) social responsibility; and
 - f) caring for others.

PART TWO

FORMATION AND REGISTRATION OF COOPERATIVE SOCIETIES

7. Formation of Cooperative Societies

- 1/ Cooperative societies may, according to their nature, be established at different levels from primary up to federation level.
- 2/ The primary cooperative society shall be established:
 - a) by individuals who live or work or engaged in specific profession within a given area; and
 - b) by number of members not less than fifty.
- 3/ Notwithstanding paragraph (b) of sub-article (2) of this Article, the appropriate authority may specify in the directive the minimum number of members of a society based on the nature of the work and economic feasibility; provided, however, that the minimum number of members shall not be less than 10.
- 4/ Primary cooperative society established at federal level shall consist members from two or more regional states.
- 5/ The appropriate authority shall establish and register cooperative societies at federal or regional levels.

8. Type of Cooperative Societies

- 1/ A cooperative society may be established to engage in production or service rendering activities or both in production and service rendering activities.

ሥራ ማህበሩ የሥራ እቅድ ሰነድ፤

ሸ) የመሳሻ ካፒታሎን መጠንና ተሰብስቦ በባንክ ሂሳብ ገቢ መደረጉን ወይም ባንክ በሌለበት አካባቢ ከሆነ መዘጋቢው በወሰነው የፋይናንስ ተቋም መቀመጠኛ የሚያረጋግጥ ሰነድ፤

ቀ) የኅብረት ሥራ ማህበሩ የሚሠራበት ቦታ መግለጫ

በ) ይህን አዋጅ ለማስፈጸም በሚወጡ ደንቦች ወይም መመሪያዎች የሚወሰኑ ሌሎች መግለጫዎች፡፡

፫/ አግባብ ያለው ባለሥልጣን የቀረበለትን የምዝገባ ማመልከቻ መርምሮ የተሟላ መሆኑን ሲያረጋግጥ በአምስት ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ የኅብረት ሥራ ማህበሩን መዘግቦ የምዝገባ ምስክር ወረቀት ይሰጠዋል፡፡ በዚህም የምዝገባ ምስክር ወረቀት ላይ የኅብረት ሥራ ማህበሩ በኅብረት ሥራ ማህበርነት

፱ሺ፱፻፵፮ ተመዝገቦበት ቀን ይጠቀሳል፡፡

፬/ አግባብ ያለው ባለሥልጣን አመልካቹን የኅብረት ሥራ ማህበር መመዘንብ አይገባውም ሲል የወሰነ እንደ ሆነ ምክንያቱን በጽሑፍ በማድረግ ለኅብረት ሥራ ማህበሩ ወኪሎች ካመለከቱበት ቀን ጀምሮ በአምስት ተከታታይ የሥራ ቀናት ውስጥ መግለፅ አለበት፡፡

፭/ የአመልካች ወኪሎች በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) መሠረት በጽሑፍ በተሰጠው ወሳኔ ላይ ቅሬታ ያላቸው ከሆነ፤ በክልል ሲሆን አግባብ ላለው የክልሉ ፍርድ ቤት ወይም በፌዴራል ደረጃ ሲሆን ለፌዴራል ከፍተኛ ፍርድ ቤት በጅ ተከታታይ ቀናት ውስጥ አቤቱታ ማቅረብ ይችላሉ፡፡

፮/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት የተሰጠ የምዝገባ የምስክር ወረቀት የኅብረት ሥራ ማህበሩ በዚህ አዋጅ በተደነገገው መሠረት የተመዘገበ ለመሆኑ በቂ ማስረጃ ይሆናል፡፡

፯/ በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ (፫) መሠረት በሕጋዊ መንገድ የተመዘገበ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በተመዘገበበት ዓላማ በመተዳደሪያ ደንቡ ውስጥ ለተፈቀደለት የሥራ መስክ ሌላ ተጨማሪ የንግድ ፈቃድ ሳያስፈልገው ይሠራል፡፡

፰/ በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፪) (ሀ) እስከ (ሸ) የተዘረዘሩት መስፈርቶች የተሟሉ መሆኑን አግባብ ያለው ባለሥልጣን ሲያረጋግጥ ከአንድ አመት ላልበለጠ ጊዜ የሚያገለግል ጊዜያዊ የምስክር ወረቀት

2/ Without the prejudice to the provision of sub-article (1) of this Article, types of cooperative societies to be established shall not in the areas prohibited by law, immoral to public values, activities affecting environmental security, hence the appropriate authority shall give professional support after conducting due socio-economic study in order to identify the potential resources available to organize cooperative societies.

9. Name of a cooperative Society

1/ Any cooperative society shall have its own name; and such name shall be rational, does not contravene law and public morality.

2/ The phrase “Cooperative Society with Limited Liability” shall appear in the end of the name of any cooperative society.

3/ No similar and misleading name or distinguishing mark shall be used by another cooperative society within the same operation area of a registered name or distinguishing mark of a given cooperative society.

4/ The name of any cooperative society shall be written boldly and be put at every place where the cooperative society's activities are performed. It shall also be written or sealed on any notices, letters, other statements and documents which are signed on behalf of the cooperative society.

5/ No person may use the name “Cooperative Society” without obtaining permission from the appropriate authority.

10. Registration of a cooperative society

1/ Any cooperative society shall be registered by the appropriate authority.

2/ Any cooperative society, to get registered as a cooperative society, shall submit an application for registration together with the following particulars to the appropriate authority:

ሰጥቶ የተቀሩት መስፈርቶች በተሰጠው የጊዜ ገደብ ወስጥ እንዲሟሉ መስፈሪግ ይችላል፡፡

፱ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከተቋቋመ መብት ዓላማና መርህ ወጪ ሲንቀሳቀስ ከተገኘ በዚህ ሕግ የተፈቀደለትን ሥራ እንዳይሠራ አግባብ ያለው ባለሥልጣን ሊያግደው ይችላል፡፡

፱፻፱ኛውን

፲ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፱) መሠረት የታገደው የኅብረት ሥራ ማህበር ዕግዱ እንዲነሳለት በ፱ ተከታታይ ቀናት ወስጥ ካላመለከተ አግባብ ያለው ባለሥልጣን ሕጋዊ የማፍረስ እርምጃ ይወስዳል፡፡

፲፩ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፱) መሠረት የታገደ የኅብረት ስራ ማህበር ጠቅላላ ጉባኤ ዕግዱ እንዲነሳለት አግባብ ላለው ባለሥልጣን ጥያቄ ሊያቀርብ ይችላል፡፡ ጥያቄውን የተቀበለው አግባብ ያለው ባለሥልጣን የኅብረት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉባኤ እግዱ እንዲነሳለት ያቀረበው ምክንያት በቁና አግባብ ሆኖ ሲያገኘው እግዱን ሊያነሳ ይችላል፡፡ አግባብ ያለው ባለሥልጣን እግዱን ያላነሳ እንደሆነ ያላነሳበትን ምክንያት በጽሑፍ ያሳውቃል፡፡ አግባብ ያለው ባለሥልጣን በሰጠው ወሳኔ ያልተስማማ አካል ዕግዱ የተሰጠው በፌዴራል ደረጃ ከሆነ ለፌዴራል ከፍተኛ ፍርድ ቤት ወይም ዕግዱ በክልል ደረጃ ከሆነ ስልጣን ላለው ለክልሉ ፍርድ ቤት ይግባኝ ማቅረብ ይችላል፡፡

፲፩. የሕግ ሰወነትና ኃላፊነት

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፲ መሠረት ከተመዘገበበት ቀን ጀምሮ በሕግ የሰወነት መበት ይኖረዋል፡፡

፪ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ካለው ጠቅላላ ንብረት በላይ በዕዳ ተጠያቂ አይሆንም፤ ኃላፊነቱ የተወሰነ ነው፡፡

፲፪. የኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር መተዳደሪያ ደንብ ይኖረዋል፤ የመተዳደሪያ ደንቡ ይዘት የመከተሉትን ይጨምራል፡-

- ሀ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን ስምና አድራሻ፤
- ለ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን ዓላማና ተግባር፤
- ሐ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን የሥራ ቦታ እና

- a) minutes of the founders meeting;
- b) the by-laws of the cooperative society in three copies;
- c) names, address and signature of the members of the management committee of the cooperative society;
- d) name, address and signature of the members of the control committee of the cooperative society;
- e) a detailed description which proves that the registered members of the cooperative society have met the requirements for membership in accordance with the provisions of this Proclamation and the by-laws of the cooperative society;
- f) if the cooperative society is of a higher level than the primary cooperative society, the name and address of the member primary cooperative societies and signature of their representatives;
- g) three up to five years action plan of the society;
- h) documents showing the amount of initial capital of the society and the capital that has been collected and deposited in a bank account, if there is no bank in the area, that it has been deposited in a Financial Institution where the appropriate authority has designated;
- i) the description of the place at which the cooperative society operates;
- j) other particulars that may be specified in the regulations or directives issued hereunder;

3/ The appropriate authority shall register the cooperative society and issue a certificate of registration within five consecutive working days when it is satisfied that the application for registration submitted to it has fulfilled the requirements for registration. The date of registration of the cooperative society as a cooperative society shall be recorded on the certificate of registration.

፱ሺ፱፻፵፱

አካባቢ፤

መ) የኅብረት ሥራ ማህበሩ አባል ለመሆን የማያበቁ መመዘኛዎችን፤

ሠ) ስለኅብረት ሥራ ማህበሩ አባላት መበትና ግዴታዎች፤

ረ) ስለ ኅብረት ሥራ ማህበሩ አመራር አካላት ሥልጣን፣ ኃላፊነትና ተግባር፤

ሰ) አባላት ከኅብረት ሥራ ማኅበሩ ስለማወጣትና ስለማስናበቱበት ሁኔታ፤

ሸ) ስለ ኅብረት ሥራ ማህበሩ ሥራ አመራር ኮሚቴ አባላትና ሌሎች የሥራ ኃላፊዎች ምርጫ ሹመትና የሥራ ጊዜ እንዲሁም ከኃላፊነት ስለማታገዳብት ወይም ስለሚሰናበቱበት ሁኔታ፤

ቀ) ስለ ኅብረት ሥራ ማህበሩ ስብሰባ አጠራር እና ስለድምጽ አሰጣጥ፤

በ) ስለትርፍ አመዳደብና ክፍፍል፤

ተ) ስለሂሳብ ምርመራ፤

ፑ) ስለሠራተኛ አቀጣጠር፤

ኅ) ይህን አዋጅ እና በዚህ አዋጅ መሰረት የሚጠጣ ደንብ እና መመሪያን የማይቃረኑ ሌሎች ጉዳዮች፡፡

፪ / የኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳዳሪያ ደንብ በጠቅላላ ጉባዔው ልዩ ወሳኔ ሊሻሻል ይችላል፤ ሆኖም የማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር መተዳዳሪያ ደንብ ማሻሻያ ሊጻፍ የሚችለው አግባብ ላለው ባለሥልጣን ቀርቦ ከተመዘገበበት ቀን አንስቶ ይሆናል፡፡

፫ / የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማህበር የመተዳዳሪያ ደንብ እንዲሻሻል በጠቅላላ ጉባዔው ሲወሰን የተደረገው ማሻሻያ እና በዚህ አዋጅ መሰረት የተላለፈ የኅብረት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉባዔ ልዩ ወሳኔ በሥስት ቅጅ ተደርጎ ወሳኔ በተላለፈ በ፲፮ ተከታታይ የሰራ ቀናት ወስጥ አግባብ ላለው ባለሥልጣን መቅረብ አለበት፡፡ የመተዳዳሪያ ደንቡ ማሻሻያ በተጠቀሰው ቀን ወስጥ አግባብ ላለው ባለሥልጣን ካልቀረበ ተቀባይነት አይኖረውም፡፡

፬ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፫) መሰረት የቀረበው የመተዳዳሪያ ደንብ ማሻሻያ ይህንን አዋጅና አዋጁን ለማስፈጸም የወጣውን ደንብ እና መመሪያ የማይቃረን መሆኑን አግባብ ያለው ባለሥልጣን ሲያረጋግጥ

4/ When the appropriate authority rejects the application for the registration of a cooperative society, it shall give a written explanation to the representatives of the cooperative society starting from the date of application within five consecutive working days.

5/ If representatives of the cooperative society have grievance on the written decision of the appropriate authority given pursuant to sub-article (4) of this Article, they may lodge petition, to the appropriate Regional Court, if it is at regional level and to the Federal High Court, if it is at federal level, within 60 consecutive days to high court which has jurisdiction.

6/ The certificate of registration issued to a cooperative society pursuant to sub-article (3) of this Article shall be a sufficient evidence to prove that a cooperative society is registered in accordance with this Proclamation.

7/ Any cooperative society which has been legally registered pursuant to sub -article (3) of this Article shall engage in business in accordance with its objectives and activities endorsed in its by-law as of the date of registration without the need to secure additional business license.

8/ Where the appropriate authority ensures that requirements indicated under paragraph (a) to (h) of sub-article of this Article are met, it shall grant temporary certificate which may serve not more than a year and shall cause the rest requirements to be observed within a specified period of time.

9/ Where any cooperative society is found operating out of the objectives and principles for which it is established, the appropriate authority may suspend it from carrying out activities permitted by this law.

ማሻሻያ ወን ይመጣጣል፤ የምዝገባ ማስረጃ ወንም በአምስት ተከታታይ የሥራ ቀናት ወስጥ ይሰጣል፡፡

፩/ አግባብ ያለው ባለሥልጣን የመተዳደሪያ ደንቡን ማሻሻያ ካልመዘገበ ወይም የማይመዘገብ ተከታታይ የሥራ ቀናት ወስጥ ለኅብረት ሥራ ማህበሩ ካላሳወቀ የተሻሻለው መተዳደሪያ ደንብ እንደተመዘገበ ተቆጥሮ በሥራ ላይ ይወላል፡፡

፪/ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በመተዳደሪያ ደንቡ ወስጥ የኅብረት ሥራ ማህበሩን መርሆዎች እና እሴቶች ማጠቃለያ አለበት፡፡

፫/ ማንኛውም የኅብረት ስራ ማህበር በማህበሩ የአሜሪካ አካላት አባልነት ወስጥ የሴቶችን ተሳትፎ ለማሳደግና ለማስረጃነት የሚያስችል መሰረድ ማጠቃለያ አለበት፡፡

፬/ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር የሴቶችን፣ የወጣቶችን እና የአካል ጉዳተኞችን ተሳትፎ የሚሳደጉ ተግባራትን በስትራቴጂክ እና በዓመታዊ እቅዶቹ ወስጥ ማጠቃለያ አለበት፡፡

፲፫. ስለኅብረት ሥራ ማህበራት ወህደትና መከፋፈል

፩/ የኅብረት ሥራ ማህበር ጠቅላላ ጉባዔ በልዩ ወሳኔ፡-

ሀ) ራሱን በሁለት ወይም ከዚያ በላይ በሆኑ የኅብረት ሥራ ማህበራት ሊከፋፍል፤ ወይም

ለ) ከአንድ ወይም ከዚያ በላይ ከሆኑ ኅብረት ሥራ ማህበራት ጋር በመዋሃድ አዲስ የኅብረት ሥራ ማህበር ሊመሥርት፤

ይችላል፡፡

፪/ የኅብረት ሥራ ማህበር መዋሃድ ወይም መከፋፈል ልዩ ወሳኔ ተፈጻሚ የሚሆነው፡-

ሀ) የኅብረት ሥራ ማህበሩ አባላት እና ዕዳ ጠዩ ቁዎች በመዋሃድ ወይም በመከፋፈሉ የተስማሙት መሆኑ፤ ወይም

፱ሺ፱፻፶

ለ) ያልተስማሙ አባላትና ዕዳ ጠዩ ቁዎች የተከፈላቸው መሆኑ ወይም የክፍያ ዋስትና የተሰጣቸው መሆኑ ተረጋግጦ ልዩ ወሳኔው አግባብ ባለው ባለሥልጣን የተመዘገበ መሆኑ፤

ሐ) የቀድሞው የኅብረት ሥራ ማህበራት ወይም ኅብረት ሥራ ማህበር ምዝገባ ከመዘገብ መሰረድ እና በወህደት ወይም በመከፋፈሉ የተፈጠረ የኅብረት ሥራ ማህበራት ወይም የኅብረት ሥራ ማህበር

10/ Whereas the cooperative society suspended pursuant to sub-article (9) of this Article fails to apply within 30 consecutive days to lift up the suspension, the appropriate authority may take legal liquidation measure.

11/ Where the General Assembly of a cooperative society suspended pursuant to sub-articles (9) of this Article submits its request to lift up the suspension and where the appropriate authority found the request appropriate, it may lift up the suspension. If the appropriate authority doesn't lift up the suspension, it shall give a written explanation. Any party dissatisfied by the decision rendered at the federal level may lodge petition to The Federal High Court or if the decision is rendered at regional level may lodge petition to the appropriate court which has jurisdiction.

11. Juridical Personality and Responsibility

- 1/ Any cooperative society registered in pursuance of Article 10 of this Proclamation shall have juridical personality from the date of its registration.
- 2/ Any cooperative society shall not be liable beyond its total asset; and it has limited liability.

12. By-laws of a Cooperative Society

- 1/ Any cooperative society shall have its own by-laws; and the contents of the by-laws shall include the following particulars:
 - a) name and address of the cooperative society;
 - b) objectives and activities of the cooperative society;
 - c) working place and area of the cooperative society;
 - d) requirements necessary for membership of the cooperative society;
 - e) the rights and duties of members of the cooperative society;

መመዘን ቡድን

ሲረጋገጥ ይሆናል፡፡

፫ / በወህደቱ ህልውናቸውን ያጡ የኅብረት ሥራ ማህበራት መብት እና ግዴታዎች በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት በተመዘገበው የኅብረት ሥራ ማህበር ልዩ ወሳኔ ላይ በተመለከተው ዝርዝር መሠረት አዲስ ወደ ተቋቋመው የኅብረት ሥራ ማህበር ይተላለፋሉ፡፡

፬ / በመከፋፈሉ ሕልውናውን ያጣው የኅብረት ሥራ ማህበር መብት እና ግዴታዎች በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት በተመዘገበው የኅብረት ሥራ ማህበር ልዩ ወሳኔ ላይ በተመለከተው ዝርዝር መሠረት አዲስ ወደ ተቋቋመው የኅብረት ሥራ ማህበራት ይተላለፋሉ፡፡

፲፬. ስለ ኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩን አድረጃጀት

፩ / የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩን ተመሳሳይ ዓላማ ባላቸው ሁለትና ከዚያ በላይ በሆኑ መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራት ይደራጃሉ፡፡

፪ / የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩንን በፌዴራል ወይም በክልል ደረጃ ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ አዋጭ ተለያይቶ ለማድረግ የሚችል ይሆናል፡፡

፫ / በፌዴራል ደረጃ የማድራጃ የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩን አባላት ቢያንስ ከሁለት ክልሎች የተወጣጡ መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት መሆን አለባቸው፡፡

፲፭. ስለ ኅብረት ሥራ ማህበራት ፊዴሬሽን አድረጃጀት

፩ / ተመሳሳይ ዓላማ ባላቸው ሁለትና ከዚያ በላይ በሆኑ የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩኖች የኅብረት ሥራ ማህበራት ፊዴሬሽን ይደራጃል፡፡

፱ሺ፱፻፶፪

፪ / ማህበራዊና ኢኮኖሚያዊ አዋጭ ተለያይቶ የኅብረት ሥራ ማህበራት ፊዴሬሽንን በፌዴራል ወይም በክልል ደረጃ ማድራጀት ይቻላል፡፡

፫ / በፌዴራል ደረጃ የማድራጃ የኅብረት ሥራ ማህበራት ፊዴሬሽን አባላት ቢያንስ ከሁለት ክልሎች የተወጣጡ ሁለት እና ከዚያ በላይ የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዩኖች መሆን አለባቸው፡፡

፲፮. በመዳ የማድራጃ የኅብረት ሥራ ማህበር ማሟላት ያለበት መስፈርቶች

፩ / ማንኛውም መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር የአባላትን መዳ መሠረት አድርጎ የማድራጃ ከሆነ እያንዳንዱ አባል ከሚመለከተው አካል የመዳ ብቃት ማረጋገጫ ማስረጃ ማቅረብ አለበት፡፡

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሰረት የመዳ ብቃት ማረጋገጫ የሚታወቀው በህግ የመዳ ብቃት ማረጋገጫ እንዲያወጡ በሚያስገድዱ የስራ መስኮች ብቻ

- f) the powers, responsibilities and duties of management bodies;
- g) conditions for withdrawal and dismissal from membership;
- h) conditions for election, appointment, term of office and suspension or dismissal of the members of the management committee or other management bodies;
- i) conditions for calling of meeting and voting procedures of the cooperative society;
- j) allocation and distribution of profit;
- k) auditing;
- l) employment of workers;
- m) other particulars not contrary to this proclamation, and regulation and directive for the implementation of this proclamation.

2/ By-laws of a cooperative society may be amended by the special resolution of the general assembly; provided, however, that the amendment of the by-laws of the society shall be effective on the date of its submission to and registration by the appropriate authority.

3/ Where the cooperative society decides on the amendment of its by-laws three copies of the amendment and the special resolution of the cooperative society general assembly made in accordance with this Proclamation shall be submitted to appropriate authority within 15 consecutive working days from the date of the decision. If the by-law amended is not submitted to appropriate authority within the specified period it shall not be accepted.

4/ The appropriate authority shall register the amendment to the cooperative society where it is satisfied that the amendment of the by-laws specified in sub-article (3) of this Article was made in accordance with this Proclamation and regulation and directive

ላይ ይሆናል፡፡

፫ / የመጽሐፍ የኅብረት ሥራ ማህበራት እሴት ጨምረው ለመጽሐፍት ምርት ወይም ለማሰብት አገልግሎት የጥራት ማረጋገጫ ምስክር ወረቀት ማቅረብ አለባቸው፡፡

፲፮. ስለ የኅብረት ሥራ ማህበራት ሊግ አደረጃጀት

፩ / የዚህ አዋጅ እና የሌሎች ሕጎች ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበራትን፣ የኅብረት ሥራ ማህበራት የኒዩዎችን እና ፌዴሬሽኖችን በኢትዮጵያ ውስጥ የሚከፈል ሊግ በአገር አቀፍ ደረጃ ሊመሠርቱ ይችላሉ፡፡

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚሞላበት ሊግ ቁጥር ከአንድ ሊበልጥ አይችልም፡፡

፫ / የሊግ አደረጃጀት፣ ተግባራትን እና የፋይናንስ ምንጭ በተመለከተ በሚኒስትሮች ምክር ቤት በሚወጣ ደንብ ይሰወናል፡፡

፱፻፱፻፲፫

፲፰. የኅብረት ሥራ ማህበራት ግዴታ

የኅብረት ሥራ ማህበራት የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖራቸዋል፡-

፩ / የኅብረት ሥራ ማህበራት አባሎቻቸው የሚፈልጉትን አገልግሎት በተያዘው ዕቅድ መሠረት የማቅረብ፤

፪ / በአገሪቱ የአሠሪና ሠራተኛ ሕግ መሠረት ለቀጠሯቸው ሠራተኞች መበታተንን የማጠቀስ፤

፫ / የኅብረት ስራ ማህበራት ከማይገኙት ገቢ ላይ ከገቢ ግብር በስተቀር ሌሎች ለመንግስት መክፈል የሚገባቸውን ክፍያ በሕግ መሠረት ወቅቱን ጠበቀው ገቢ የማድረግ፤

፬ / የመተዳደሪያ ደንቡን አክብሮት የመስራት፤

፭ / ለሚሞላበት አካል አስፈላጊውን መረጃ በተጠቀሙ ጊዜ የመስጠት፤

፮ / የተቋቋመበትን መርህ እና ዓላማ አክብረው የመስራት፡፡

፲፱. ሥራ ስለመጀመር

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከተመሰገነ ገበበት ቀን ጀምሮ በስድስት ወር ውስጥ በዕቅዱ መሠረት ሥራ ካልጀመረ በተጨማሪ በሦስት ወር ውስጥ እንዲጀምር ማስጠንቀቂያ ይሰጠዋል፡፡

፪ / የኅብረት ሥራ ማህበሩ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት በተሰጠው የማስጠንቀቂያ ጊዜ ውስጥ ሥራ ካልጀመረ የኅብረት ሥራ ማህበሩ ሂሳብ ከተጣራ

issued for the implementation of this Proclamation, and give evidence of its registration within five consecutive working days.

5/ If the appropriate authority fails to register the amendment or fails to notify the cooperative society the reasons for not registering within five consecutive working days, the amended by-laws shall be considered as registered and put to practice.

6/ Any cooperative society shall include principles and values of the cooperative society in its by-laws.

7/ Any cooperative society shall include requirements necessary to encourage participation of female members in the management committee of the society.

8/ any cooperative society shall include activities to increase the active participation of women, youth and the disabled in their strategic and annual plans.

13. Amalgamation and Division of Cooperative Societies

1/ The general assembly of a cooperative society through a special resolution may;

a) divide itself into two or more cooperative societies, or

b) amalgamate with one or more cooperative societies and form a new cooperative society.

2/ The special resolution on the amalgamation or division of a cooperative society shall be effective upon verifying that:

a) the members and creditors of the cooperative society are agreed on the amalgamation or division;

እና መፍረሱ ከተወሰነ በኋላ ምዝገባው ተሰርዞ ሕጋዊ ሰውነቱን እንዲያጣ ይደረጋል፡፡

፳. የምዝገባ ምስክር ወረቀትን ስለማግኘት

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር በዚህ አዋጅ መሠረት ተቋቁሞ ከተመዘገበበት እና ሕጋዊ ሰውነት ካገኘበት ቀን ጀምሮ አግባብ ያለው ባለሥልጣን ባወጣው መመሪያ መሠረት በየሦስት ዓመቱ የምዝገባ ምስክር ወረቀቱን ማግኘት አለበት፡፡

፱ሺ፱፻፱

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የምዝገባ ምስክር ወረቀት ያላሳደሰ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር አግባብ ባለው ባለሥልጣን በማይወጣው መመሪያ መሠረት እርምጃ ይወሰድበታል፡፡

፳፩. የኅብረት ሥራ ማህበራት ተግባራትና ኃላፊነቶች፤

፩ / የኅብረት ሥራ ማህበራት በየደረጃቸው በዚህ አንቀጽ ከንዑስ አንቀጽ (፪) እስከ (፱) የተመለከቱት ተግባራትና ኃላፊነቶች ይኖራቸዋል፡፡

፪ / መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት በዋናነት ግለሰብ አባላት በተናጠል መወጣት የማይችሉትንና ከአቅማቸው በላይ የሆነን የጋራ ኢኮኖሚያዊና ማህበራዊ ችግር መፍታት የሚችሉ ተግባራት ላይ የማይከናወኑ ሆኖ በተለይ የሚከተሉትን ያካትታል፡-

- ሀ) ለአካባቢው ህብረተሰብ ስለኅብረት ሥራ ማህበር ፅንሰ ሃሳብ ግንዛቤ ማስጨጥ እና ቅስቀሳ የማድረግ፤
- ለ) በአካባቢ ልማት እና ጥበቃ ሥራ ላይ የሚተባበር፤
- ሐ) ለአባላት በቅድመ ምርት እና በድህረ ምርት ላይ ስለምርት ጥራት ሥልጠና የሚሰጠት፤
- መ) ለአባላት የመጋዘን አገልግሎት የሚሰጠት፤
- ሠ) የአባላትን ችግር የሚቆይ ፕሮጀክቶችን የሚያደፍ፤
- ረ) የአባላትን ምርት በመረከብ ፅሁፍ በመጨመር አባል ለሆኑባቸው ዩኒፎን ወይም ፌዴሬሽን የሚሰጠው ወይም የተሻለ የገበያ መዳረሻ በሚላለግ የሚሻጥ፤
- ሰ) ሌሎች በመተዳደሪያ ደንባቸው ላይ የተዘረዘሩትን ተግባራት የማከናወን።

፫ / የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒኖኖች በዋናነት አባል መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት በተናጠል መወጣት

- b) the members and creditors that did not agree have been paid off or the payment guarantee determined in the special resolution is registered by appropriate authority;
- c) the registration of the former cooperative societies or cooperative society has been canceled from the register and the newly amalgamated or divided cooperative societies are registered.

3/ The rights and duties of cooperative societies which have lost their identities by amalgamation shall be transferred to the newly formed cooperative society as specified in the special resolution passed pursuant to sub-article (2) of this Article.

4/ The rights and duties of a cooperative society which has lost its identity by division shall be transferred to the newly formed cooperative societies as specified in the special resolution passed pursuant to sub-article (2) of this Article.

14. Establishment of Cooperative Societies Union

- 1/ A cooperative societies union shall be established by two or more primary cooperative societies having similar objectives.
- 2/ Cooperative societies union may be established at the federal or regional levels based on their social and economic feasibility.
- 3/ The members of a cooperative societies union established at federal level shall be drawn at least from two regional primary cooperative societies.

15. Establishment of Cooperative Societies Federation

1/ Cooperative societies federation shall be established by two or more cooperative societies unions having similar objectives.

፱ሺ፱፻፶፭

የማይችሉትን የጋራ ኢኮኖሚያዊና ማኅበራዊ ችግሮች ማቆላለጥና የሚችሉ ተግባራት ላይ የሚያከናውኑ ሆኖ በተለይ የሚከተሉትን ያካትታል፡-

- ሀ) ለአባል መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማኅበራት በተሰማሩበት መስክ ሥልጠና መስጠት፤
- ለ) ለአባል መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማኅበራት የምሽግ አገልግሎት መስጠት፤
- ሐ) ለአባል መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማኅበራት የገበያ መረጃ አገልግሎት መስጠት፤
- መ) ለአባል መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማኅበራት የገበያ ትስስር ማሟኛቸት፤
- ሠ) የመጋዘን አገልግሎት መስጠት፤
- ረ) የምርት ማሳደጊያዎችን እና የፍጆታ እቃዎችን በጅምላ ማቅረብ፤
- ሰ) በአባላት ምርት ላይ እሴት መጨመር እና ሌሎች በመተዳደሪያ ደንባቸው ላይ የተዘረዘሩትን ተግባራት ማከናወን፡፡

፱ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት ፌዴሬሽኖች አባል የኅብረት ሥራ ማኅበራት ዩኒፎርም በተናጠል መመጣት የማይችሉትን የጋራ ኢኮኖሚያዊና ማኅበራዊ ችግሮች ማቆላለጥና የሚችሉ ተግባራት ላይ የሚያከናውኑ ሆኖ በተለይ የሚከተሉትን ያካትታል፡ -

- ሀ) ለአባል ኅብረት ሥራ ማኅበራት ዩኒፎርም የአዲት አገልግሎት ማሟኛቸት እና መስጠት፤
- ለ) በኅብረት ሥራ ማኅበራት ዩኒፎርም ጉዳይ ላይ አባላትን በመወከል መንግስትን እና ባለድርሻ አካላትን ማግኘት፤
- ሐ) የኅብረት ሥራ አስተሳሰብን በማስረጃ እና የኅብረት ሥራ ማኅበራት ገፅታ ግንባታ ሥራ በመሥራት የኅብረት ሥራ ማኅበራትን ማስፋፋት፤
- መ) የአገር አቀፍ እና የዓለም አቀፍ የኅብረት ሥራ ማኅበራት ግኑኝነት ማፍጠር እና እንዲጠናከር ማድረግ፤
- ሠ) ከመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበራት እና ከዩኒፎርም አቅም በላይ የሆኑ አገር አቀፍ እና ዓለም አቀፍ የጅምላ ግብይት ሥራዎች ላይ መሳተፍ፤
- ረ) የተለያዩ የእሴት መጨመሪያ ኢንዱስትሪዎችን ማቋቋም ወይም አባላት እንዲያቋቁሙ አቅም ማፍጠር፤
- ሰ) ስለኅብረት ሥራ ማኅበራት ተግባር ተኮር ጥናት እና ምርምር ማካሄድ፤

፱ሺ፱፻፶፮

ሰ) ስለኅብረት ሥራ ማኅበራት ተግባር ተኮር ጥናት እና ምርምር ማካሄድ፤

2/ Where it is socially and economically feasible, cooperative societies' federation may be established at federal or regional levels.

3/ The members of a cooperative societies federation to be established at federal level shall be two or more than two cooperative societies unions drawn at least from two regional cooperative societies unions

16. Requirements to Establish a Professional Cooperative Society

1/ If any primary cooperative society is established based on the members profession, such members shall produce evidence of occupational competence certificate from the appropriate authority.

2/ pursuant to sub-article (1) of this Article, the occupational competence certificate produced for professionals carrier shall be those activities obliged by law.

3/ Professional cooperative societies shall present quality assurance certificate for their value added products they produce or services they provide.

17. Establishment of Cooperative Societies League

1/ Subject to the provision of this Proclamation and that of other relevant laws, primary cooperative societies, cooperative society unions and federations may establish a league that represents all cooperative societies in Ethiopia.

2/ The number of the league established pursuant to sub-article (1) of this article shall not exceed one.

3/ The establishment, functions and financial sources of cooperative societies' league shall be determined by the council of ministers regulation.

- ሸ) የማህበር አገልግሎት ለአባል ኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒፎርም መስጠት፤
 - ቀ) በኅብረት ሥራ ዘርፍ ላይ የሰው ሀብት ልማት ማካሄድ፤
 - በ) በአገር አቀፍ እና በዓለም አቀፍ የኅብረት ሥራ ማህበራት መካከል የመረጃ ልውውጥ ሥርዓት መዘርጋት፤
 - ተ) የኅብረት ሥራ ማህበራት ፈንድ ማቋቋም እና ማስተዳደር፤
 - ቸ) ለኅብረት ሥራ ማህበራት ተግባራት የማይገዙ የፋይናንስ እና የቴክኒክ ድጋፍ መስጠት፤
 - ኅ) ለኅብረት ሥራ ማህበራት የመሠረተ-ልማት ግንባታዎችን ማስተባበር እና መደገፍ፤
 - ነ) ሌሎች በመተዳደሪያ ደንባቸው ላይ የተዘረዘሩትን ተግባራት ማከናወን።
- ፩/ በዩኒፎን ወይም በፌዴሬሽን ደረጃ የተቋቋመ የኅብረት ሥራ ማህበር በአባላት ምርት ወይም አገልግሎት ላይ እሴት ሳይጨምር አባላቱ የማይከናወኑትን ተግባራት በተመሳሳይ ሊሠሩ አይችሉም፡፡
- ፪/ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከአባላቱ የሰበሰበው ምርት በወቅቱ ገበያ ዋጋ በምርት ዘመኑ ወስጥ የመሸጥ ኃላፊነት አለበት፡፡
- ፫/ የኅብረት ሥራ ማህበራት በማይደርጉት የሥራ እንቅስቃሴ በአካባቢ እና በሰው ደኅንነት ላይ ጉዳት እንዳይደርስ አካባቢን የማጠበቅ፣ የማልማት እና የመንከባከብ ኃላፊነት አለባቸው፡፡
- ፬/ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ለአባሉ አነስተኛ የመድን ዋስትና አገልግሎት ሲሠጥ በማስተለው መሠረት መሆን አለበት፡፡
- ሀ) የኅብረት ሥራ ማህበሩ ለራሱ ንብረት ወይም ለአባሉ ንብረት የመድን ዋስትና ሊገባ፤

፱፻፱፻፺

- ለ) ከአባሉ በማቅረብው ጥያቄና ፍላጎት መሠረት ለሰብል ወይም ለእንስሳት ወይም በተለያዩ ምርቶች ላይ ለማድረግ አደጋ የኢንፎርሜሽን ሰጪ ድርጅት ወኪል በመሆን የአነስተኛ የኢንፎርሜሽን አገልግሎት ሊሰጥ፣ ወይም
- ሐ) የኅብረት ሥራ ማህበሩ ለአባሉ ለማይከናወኑ ብድር ተበዳሪው የተበደረውን ዕዳ ማይከፍል ለማድረግ የሞት አደጋ አነስተኛ የብድር የሕይወት መድን ዋስትና አገልግሎት ሊሰጥ ወይም ሊገባ፤

18. Obligations of Cooperative Societies

The cooperative societies shall have the following obligations:

- 1/ provide services to their members according to the plans uphold;
- 2/ protect the rights of employees of the cooperative society according to the labor law of the country;
- 3/ except income tax cooperative societies shall pay the necessary payments to government according to the law and on time;
- 4/ respect and work according to the by-laws;
- 5/ provide the necessary information to the appropriate body at request time;
- 6/ operate only by upholding the principle and purpose for which it is established.

19. Commencement of Operations

- 1/ A cooperative society fails to commence operation in accordance with its plan within six months after its registration shall be given a written notice so as to commence within three months.
- 2/ When a cooperative society fails to commence operation within the notice period given pursuant to sub-article (1) of this Article, upon liquidation and decision on its dissolution, its registration shall be cancelled and lose its legal personality.

20. Renewal of Certificate Registration

- 1/ Any cooperative society shall renew its certificate of registration every three years starting from its establishment in accordance with this proclamation and the date of its registration with the directive issued by the appropriate authority.

ይችላል።

፱ / የገንዘብ ቁጠባና ብድር የኅብረት ሥራ ማህበር ከአባሉ ቁጠባ ይሰበስባል፣ ብድር ይሰጣል፣ እንዲሁም አባሉ ለተበደረው ወይም ለቆጠነው ወይም ለወደፊት ለማቆጣጠር ገንዘብ ከገንዘብ ቁጠባና ብድር የኅብረት ሥራ ማህበሩ ጋር ወል በመግባት አረቦን ለተከፈለበት የገንዘብ ማጠን ልክ ለማድረግ የሞት አደጋ እንስተኛ የብድር የሕይወት መድን ዋስትና አገልግሎት ሊሰጥ ወይም ሊገባ ይችላል።

፲ / የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፰) እና (፱) ዝርዝር አፈጻጸም በሚሰጡት ምክር ቤት በማዋጣ ደንብ ይወሰናል።

፳፪ . ማሻ ካፒታል

፩ / ማንኛውም መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በሚያቀርበው የሥራ ዕቅድ እና የአዋቂነት ጥናት መሠረት ቢያንስ የመጀመሪያ ዓመት የሥራ ማስኬጃ ወጪዎችን መሸፈን የሚያስችል ካፒታል ይዞ መመሥረት አለበት።

፪ / የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒፎን ሊመሠረት የሚችለው በተደረገው የአዋቂነት ጥናት መሠረት ዕቅዳቸውን ለመፈፀም እንዲያስችል በጠቅላላ ጉባኤ ልዩ ውሳኔ መሰረት አባል የኅብረት ሥራ ማህበራት ቢያንስ የጠቅላላ ካፒታላቸውን ፳፭% ያህል ዕጣ መግዛት ሲችሉ ነው።

፫ / የኅብረት ሥራ ማህበራት ፌዴሬሽን ሊመሠረት የሚችለው በተደረገው የአዋቂነት ጥናት መሠረት ዕቅዳቸውን ለመፈፀም እንዲያስችል በጠቅላላ ጉባኤ ልዩ ውሳኔ መሰረት አባል የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒፎን ቢያንስ የጠቅላላ ካፒታላቸውን ፴% ያህል ዕጣ መግዛት ሲችሉ ነው።

፳፫ . ማሻ ማሻ

፳፫ . ከአባላት ወጭ ለሌሎች አገልግሎት ስለሚሰጡት

፩ / የኅብረት ሥራ ማህበራት ከአባላት ወጭ የሚሰጡት አገልግሎት በማህበረሰቡ ውስጥ መሠረት ሆኖ ለሚሰጡት ዓላማዎች ይሆናል፡ -

- ሀ) መንግስት ምርትና ምርታማነትን ለማሳደግ ሲል በብድር ከመንግስት ካዝና ወጪ ተደርጎ የሚቀርቡ ግብዓቶችን ለማስረጨት፤
- ለ) ፍላጎትና አቅርቦትን ለማሙላት በመንግስት በኩል የሚቀርቡ የፍጆታ ዕቃዎችን ለማስረጨት፤
- ሐ) ከልዩ ልዩ ድጋፍ ሰጪ አካላት ለህብረተሰቡ የሚቀርቡ ተዘዋዋሪ ብድሮች እና ማህበራዊ አገልግሎቶችን ለማስረጨት፤ እና

2/ The appropriate authority shall take measures in accordance with the directive on any cooperative society that fails to renew its certificate of registration pursuant to sub-article (1) of this Article.

21. Duties and Responsibilities of Cooperative Societies

1/ Cooperative societies, within their respective levels, shall have the duties and responsibilities provided for under sub-articles (2) to (9) of this Article.

2/ Primary cooperative societies shall, mainly, engage in activities that are beyond the capacities of individual members and solve common economic and social problems and in particular shall include the following:

- a) provide awareness creation to the local community on the concept of cooperative society and promote same;
- b) participate on environmental development and protection activities;
- c) provide pre and post harvest training to members in respect of quality products;
- d) provide warehouse service to members;
- e) design projects intended to solve members problem;
- f) collect members product, add value and submit to their union or federation, or sale by searching for better market outlets;
- g) perform other activities described in their by-laws.

3/ Cooperative societies unions shall, mainly, engage in activities that are beyond the capacities of member primary cooperative societies and solve common economic and social problems and in particular shall include the following:

መ) በእርሻ ሥራ ላይ ለተሰማሩ አርሶ አደሮች የምርት ማስደጋገያ ግብአቶችን ለማቅረብ እና ምርታቸውን ለመረከብ።

፪ / የዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ዝርዝር አፈጻጸም በኅብረት ሥራ ማህበሩ ሙተዳዳሪያ ደንብ ይወሰናል፡፡

ክፍል ሦስት

የኅብረት ሥራ ማህበር አባላት መብትና ግዴታ

፳፬ . የኅብረት ሥራ ማህበር አባል ለመሆን መሟላት ያለባቸው መስፈርቶች

፩ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) እና (፫) የተመለከቱትን የማያሟሉ ማንኛውም ሰው የኅብረት ሥራ ማህበር አባል ለመሆን ይችላል፡፡

፪ / አባልነቱ ለመሥረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር ከሆነ፡-

- ሀ) ዕድሜው ፲፰ ዓመት የሞላ ወ፤
- ለ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን ዕጣ ለመገዛትና የመመዘገቢያ ክፍያ ለመክፈል የሚችል፤
- ሐ) የኅብረት ሥራ ማህበሩን ዓላማ መተዳዳሪያ ደንብ የተቀበለና ግዴታዎችን ለመፈጸም ፈቃደኛ የሆነ፤

፱ሺ፱፻፶፱

መ) ይህን አዋጅ ለማስፈጸም በወጡት ደንቦችና መመሪያዎች የተወሰኑ ሁኔታዎችን የማያሟሉ፡፡

፫ / አባልነቱ ከመሥረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በላይ ለሆነ ኅብረት ሥራ ማህበር ከሆነ አግባብ ባለው ባለሥልጣን ተመዘግቦ ሕጋዊ ሰውነት ያገኘ የኅብረት ሥራ ማህበር መሆን አለበት፡፡

፳፭ . የአባላት መብትና ግዴታ

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር አባል የሚከተሉት መብቶች ይኖሩታል፡-

- ሀ) በተሳትፎው መጠን አባሉ ወይም ተወካዩ በኅብረት ሥራ ማህበሩ የሚሰጠውን አገልግሎትና ጥቅም የማግኘት፤
- ለ) አባሉ ወይም ተወካዩ በኅብረት ሥራ ማህበሩ ጉባዔዎች ላይ የሚከፈልና ድምፅ የመስጠት፤
- ሐ) አባሉ ወይም ተወካዩ በኅብረት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉባኤ ላይ በመገኘት የመሥሪ ጥናትና የመመሪያ ጥናት፤
- መ) መብቶቹ እና ጥቅሞቹ ተከብረው በጥያቄው መሥረት ከኅብረት ሥራ ማህበሩ የመሰናበት፤
- ሠ) አባሉ ስለ ኅብረት ሥራ ማህበሩ እንቅስቃሴ

- a) provide training to members in their area of engagement;
- b) provide advisory service to member primary cooperative societies;
- c) provide market information service to member primary cooperative societies;
- d) facilitate market linkage to member primary cooperative societies;
- e) provide warehouse service;
- f) supply in a wholesale inputs that boost product and consumer goods;
- g) add value on members product and perform other activities as described in their by-laws.

4/ Cooperative societies federations shall, mainly, engage in activities that are beyond the capacities of member cooperative unions and solve common economic and social problems and in particular shall include the following:

- a) arrange and provide audit service to member cooperative societies unions;
- b) represent cooperatives societies unions on their affairs to lobby and advocate Government and stake holders;
- c) promote cooperative ideology and build image of cooperative societies and thereby expand cooperative societies;
- d) create and strengthen national and international cooperative societies relationship;
- e) participate on national and international wholesale marketing activities which are beyond the capacity of primary and union cooperative societies;
- f) establish or capacitate members to establish different industries that add value;

መረጃ የማግኘት፤

መበት አለው።

፪ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር አባል የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖሩታል፡ -

ሀ) የኅብረት ሥራ ማኅበሩን መተዳደሪያ ደንብ፣ መመሪያዎችና ወሳኔዎች የማክበር፤

ለ) በኅብረት ሥራ ማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብና መመሪያ መሠረት የሚሰሩ ሥራዎችን የመሥራት፤

ሐ) የኅብረት ሥራ ማኅበሩን የጋራ ንብረት የመንከባከብ፤

መ) አባሉ በገባው ወል ወይም ስምምነት መሠረት ወደ ገበያ ከሚያቀርበው ምርት እና ከገበያ ከሚዘዘው አገልግሎት ወይም ምርት ወስጥ ማከት በመተዳደሪያ ደንብ በሚገለጸው መሠረት ከኅብረት ሥራ ማኅበሩ ጋር የግብይት ግንኙነት የማድረግ፤

፱ሺ፱፻፳

ሠ) ይህን አዋጅ፣ ይህን አዋጅ መሠረት አድርገው የሚከተሉ ደንቦችን እና መመሪያዎችን የማክበር፡፡

፳፮ . ከአባልነት ስለመገናኛት

፩ / ማንኛውም አባል በራሱ ፈቃድ ከኅብረት ሥራ ማኅበሩ ሊወጣ ይችላል፡፡

፪ / ማንኛውም አባል በተደጋጋሚ ግዴታዎችን ባለማክበሩ ወይም በኅብረት ሥራ ማኅበሩ ላይ ጥፋት በመፈጸሙ ምክንያት ከኅብረት ሥራ ማኅበሩ እንዲወጣ በጠቅላላ ጉባዔ ሊወሰንበት ይችላል፡፡

፫ / ማንኛውም ከኅብረት ሥራ ማኅበሩ የተሰናበተ አባል የኅብረት ሥራ ማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብ በሚቅደው መሠረት መብቱ ይጠበቅለታል፡፡

፬ / በራሱ ፈቃድ ከአባልነት የተሰናበተ አባል ወደ ኅብረት ሥራ ማኅበሩ ለመመለስ ጥያቄ ካቀረበ ከአንድ የበጀት ዓመት በኋላ በሥራ አመራሩ ወሳኔ ሊመለስ ይችላል፡፡

፭ / ግዴታውን ባለመወጣቱ ከአባልነት የተሰናበተ አባል ጥያቄውን ካቀረበ ከአንድ በጀት ዓመት በኋላ በጠቅላላ ጉባኤ በሚሰጠው ወሳኔ መሠረት ሊመለስ ይችላል፡፡

፮ / ከኅብረት ሥራ ማኅበሩ ጋር በተያያዘ በወንጀል ጥፋተኛ ሆኖ ከአባልነት የተሰናበተ አባል ከተሰናበተበት ዓመት ጀምሮ በሚታሰብ ከአምስት በጀት ዓመት በኋላ በጠቅላላ ጉባኤ ወሳኔ መሠረት ወደ

g) conduct practical research and study on cooperatives societies;

h) provide advisory service to member cooperative societies union;

i) develop human resource capacity of cooperative sector;

j) develop information exchange mechanism between national and international cooperative societies;

k) establish and administer cooperative societies fund;

l) provide financial and technical assistance to cooperative society activities;

m) coordinate and support infrastructure development for cooperative societies;

n) carry out other activities described in their by-laws.

5/ Cooperative societies established at union or federation levels shall not engage in the same activity as their members without adding value to the goods or service they provide.

6/ Any cooperative society shall have the responsibility to sell the product it collected from its members in the same production year with the prevailing market price.

7/ The cooperative societies shall have responsibility to protect, develop and give due care for environment while conducting their activities not to cause damage to environment and human wellbeing.

8/ any cooperative society shall deliver Micro insurance service to it's member in the following manner,

a) the cooperative society may enter insurance agreement for its own or its member asset;

አባልነት ሊሰጥ ይችላል፡፡

፯ / በማንኛውም ምክንያት የተሰናበተ አባል የዚህ አዋጅ ድንጋጌዎች እንደተጠበቁ ሆነው ተመልሶ አባል ለመሆን ይችላል፤ ሆኖም በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፭) እና (፮) መሠረት የተሰናበተ አባል ተመልሶ አባል ለመሆን የሚችለው በጠቅላላ ጉባዔው ወሳኔ ሲፈቀድለት ብቻ ነው፡፡

፱ሺ፱፻፳፩

፳፯. ስለ ዕጣ ክፍያ

፩ / ማንኛውም ኅብረት ሥራ ማህበር ሥራውን ለማንቀሳቀስ የሚያስፈልገውን ካፒታል ማግኘት እንዲችል አኩል ዋጋ እና ብዛት ያላቸውን ዕጣዎች በጠቅላላ ጉባዔ አስወስኖ እንዲሸጡ ያደርጋል፡፡

፪ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ሲመሠረት በጠቅላላ ጉባዔ እንዲሸጥ ከተወሰነው የዕጣ መጠን ወስጥ ቢያንስ አንድ አምስተኛው ከአባላት ይሰበሰባል፡፡ እንደዚህም ቀሪውን ዕጣ ከተመሠረተበት ጊዜ ጀምሮ ባሉት አራት ዓመታት ወስጥ ለአባላት መሸጥ ይኖርበታል፡፡

፫ / በጠቅላላ ጉባዔ ወሳኔ መሠረት እንዲሸጥ የተወሰነ የዕጣ መጠን ሲጠናቀቅ ተጨማሪ ካፒታል ካስፈለገ ተጨማሪ ዕጣዎች እንዲሸጡ የኅብረት ሥራ ማህበሩ ጠቅላላ ጉባዔ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት እንደገና ሊወሰን ይችላል፡፡

፬ / የኅብረት ሥራ ማህበሩ የሚሸጠው ዕጣ በጥሬ ገንዘብ ወይም በዓይነት የሚከፈል ሊሆን ይችላል፡፡ በዓይነት የሚከፈል ዕጣ መጠን በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ ይወሰናል፡፡

፭ / ማንኛውም የመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበር አባል በጠቅላላ ጉባዔ ተወስኖ ከተሸጠው የዕጣ መጠን ፲% በላይ ድርሻ ሊኖረው አይችልም፡፡

፮ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበራት ዩኒዮን እና ፌዴሬሽን አባል በጠቅላላ ጉባዔው እንዲሸጥ ከተወሰነው የዕጣ መጠን ፶% በላይ ድርሻ ሊኖረው አይችልም፡፡

፯ / ቀደም ሲል በአባል ተይዞ የነበረ ዕጣ በአራት ዓመት የጊዜ ገደብ ወስጥ ካልተሸጠ ለጠቅላላ ጉባዔ ልዩ ወሳኔ እንዲቀርብ ያደረጋል፡፡

b) on the request and consent of its member provide micro insurance service for crop, animal or for other produces to avert risk or enter into agreement as agent of the insurance company; or

c) The cooperative society may give micro insurance for loan life insurance service or enter insurance agreement for its member.

9/ saving and credit cooperate society collect member saving, provide credit, and also provide micro credit life insurance service for members loan or saving or for future saving, based on contractual agreement, for the amount of premium paid money by saving and credit cooperative society.

10/ pursuant to sub-article (8) and (9) of this Article detail implantation shall be prescribed by regulation issued by the Council of Ministers.

22. Initial Capital

1/ Any primary cooperative society shall be established with an initial capital that covers at least one year operation cost based on its plan and feasibility study

2/ Any cooperative societies union shall be established with an initial capital of at least 25% raised from member cooperative societies through special resolutions of general assembly to implement plan developed for the union based on a feasibility study.

3/ Any cooperative societies federation shall be established with an initial capital of at least 30% raised from member unions through special resolutions of general assembly to implement plan developed for the federation based on a feasibility study.

፳፫/ ለጠቅላላ ጉባኤ ልዩ ወሳኔ ቀርቦው ዕጣዎቹ እንዲሸጡ ካልተወሰነ አግባብ ያለው ባለሥልጣን የኅብረት ሥራ ማህበሩ የሂሳብ መግለጫዎች እንደገና ተስተካክለው እንዲዘጋጁ ማድረግ አለበት፡፡

፱ሺ፱፻፷፪

፱/ በአራት ዓመት ወስጥ ያልተሸጡትን ዕጣዎች በስማቸው ይዘው የቆዩት አባላት በገቡት ወል እና በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ በተወሰነው የወለድ መጠን መሰረት ወለድ እንዲከፍሉ ይደረጋል፡፡ በማቅረብው ማስረጃ መሰረትም ኪሳራ ይከፍላሉ፡፡

፳፭. የአባላት መዘገብ ስለ ማድረጃት

፩/ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር የአባላትን መዘገብ ማድረጃትና መጽዝ አለበት፡፡

፪/ በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የተደራጀ የአባላት መዘገብ የሚከተሉትን ዝርዝር ይይዛል፡-

ሀ) መሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር ከሆነ የእያንዳንዱን አባል ስም፣ አድራሻ፣ ሥራ፣ ዕድሜ እና ጾታ የያዘ ሲሆን ከመሠረታዊ የኅብረት ሥራ ማህበር በላይ ከሆነ ስም፣ አድራሻ፣ የተመሰረተበት ዓመት ምክረት እና የተሰማራበት የሥራ መስክ፤

ለ) አባል የሆነበት ወይም አባልነቱን ያቋረጠበት ቀን፤

ሐ) እያንዳንዱ አባል የያዘው የዕጣ መጠን እና የከፈለው የመመዘገቢያ ክፍያ፤

መ) በመተዳደሪያ ደንቡ የተወሰኑ ሌሎች ዝርዝሮች፡፡

፳፱. ስለ ድምጽ አሰጣጥ

፩/ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ወሳኔ የሚያፀድቀው በአብላጫ ድምፅ (ሃምሳ ሲደመር አንድ) ነው፤ ሆኖም ግን ልዩ ወሳኔ የሚፈልጉ ጉዳዮች በሁለት ሶስተኛ ድምፅ መጽደቅ ይኖርባቸዋል፡፡

፪/ ማንኛውም አባል ያለው የዕጣ መጠን ከግምት ወስጥ ሳይገባ በኅብረት ሥራ ማኅበር ስብሰባ ላይ ተገኝቶ የሚሰጠው ድምጽ አንድ ብቻ ይሆናል፡፡

፫/ ማንኛውም የመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበር አባል በስብሰባ ላይ ተገኝቶ ራሱ ድምፅ መስጠት ይኖርበታል፤ ሆኖም የመሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማህበራት አባላት ቁጥር ከ፩፻ በላይ ከሆነ ድምጽ በወክልና ሊሰጥ ይችላል፡፡

23. Provision of Services to Non-members

1/ The conditions under which cooperative societies give service to non-members shall be based on contract and for the following purposes:

a) distributing inputs supplied by government to increase productivity and production;

b) distributing consumable products supplied by government to balance supply and demand;

c) distributing revolving funds and social service to the society availed by different development partners;

d) supply agricultural inputs and collect agricultural products from farmers engaged in farming.

2/ The details shall, for the implementation of sub-article (1) of this Article, be determined in the by-laws of the cooperative society.

PART THREE

RIGHTS AND DUTIES OF MEMBERS OF A COOPERATIVE SOCIETY

24. Requirements Necessary for Member ship in a Cooperative Society

1/ Any person who meets the requirements specified under sub-article (2) and (3) of this Article may become a member of a cooperative society.

2/ If the membership is for primary cooperative society, the individual:

a) has attained the age of 18;

b) is able to pay the share capital and registration fee required by the cooperative society;

c) has accepted the objectives of the cooperative society and its by-laws and willing to discharge his obligation;

፬ / በኅብረት ሥራ ማኅበር ወክልና ስለሚሰጥበት ሁኔታ አግባብ ያለው ባለሥልጣን በማይወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

፭ / ከመሥሪታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበር በላይ ባሉት ኅብረት ሥራ ማኅበራት ድምጽ የሚሰጠው በተወካዮች አማካኝነት ይሆናል፡፡

፮ / በማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበራት ዩኒዮን ወይም የኅብረት ሥራ ማኅበራት ፌዴሬሽን ጠቅላላ ጉባዔ በመተዳደሪያ ደንቡ ወስጥ በተወሰነው መሥሪት ከአያንዳንዱ አባል ኅብረት ሥራ ማኅበር ቢያንስ አንድ ተወካይ መገኘት አለበት፤ አወካከሉም አግባብ ያለው ባለስልጣን በማይወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

፯ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት ዩኒዮንና የፌዴሬሽን የሥራ አመራር ኮሚቴ ምርጫ ድምጽ አሰጣጥ በተመለከተ በመተዳደሪያ ደንቡ በሚወሰነው መሰረት ይሆናል፡፡

፴. ዕጣን ወይም ጥቅም ስለማስተላለፍ

፩ / ማንኛውም አባል በኅብረት ሥራ ማኅበር ወስጥ የያዘውን ዕጣን ወይም ጥቅም ለማስተላለፍ የሚችለው፡-
ሀ) ዕጣኑን ወይም ጥቅሙን ከሦስት ዓመት ላላነሰ ጊዜ ይዞት የቆየ፤ እና

ለ) የማስተላለፉ ተግባር የሚፈፀመው በሥራ አመራር ኮሚቴ የተፈቀደ፤ ሲሆን ነው፡፡

፪ / አንድ የመሥሪታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበር አባል ሲሞት ዕጣኑ ወይም ጥቅሙ በሕግ ለመሠረት ለሚችል ወራሹ ይተላለፋል፡፡ ይህም የሚሆነው ወራሹ የኅብረት ሥራ ማኅበሩ አባል ከሆነ ወይም ለመሆን ፈቃደኝነቱን ከገለጸ ነው፡፡

፫ / ወራሹ የኅብረት ሥራ ማኅበሩ አባል ካልሆነ ወይም አባል ለመሆን የማይፈልግ ወይም የማይፈቀድለት ከሆነ የሚቻል የዕጣው ዋጋ እና ጥቅም ይከፈለዋል፡፡

፱ሺ፱፻፳፬

፬ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሥሪት ዕጣን ወይም ጥቅም የሚተላለፍለት አባል ዕጣኑ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፯ (፭) የተወሰነውን ገደብ የማይልፍ ሆኖ ሲገኝ ልዩነቱ በገንዘብ ይከፈለዋል፡፡

፭ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሥሪት የተደረገ ማስተላለፍ ወይም ክፍያ ሦስተኛ ወገኖች በኅብረት

d) fulfills other requirements specified in the regulations and directives issued for the implementation of this Proclamation.

3/ If the membership is for a cooperative society above a primary cooperative society, the member shall be a cooperative society registered by the appropriate authority and have legal personality.

25. Rights and Duties of Members

1/ Any member of a cooperative society shall have the following rights:

a) to obtain services and benefits proportionate to his participation in the cooperative society;

b) the member or representative to participate in the meetings of the cooperative society and to vote;

c) the member or representative to participate in the General assembly to elect and be elected;

d) to withdraw from the cooperative society on his request upon securing his rights and benefits.

e) the member of a cooperative society shall have the right to obtain any information about the activities of cooperative societies'

2/ Any member of a cooperative society shall have the following obligation:

a) to respect the by-laws, directives and decisions of the cooperative society;

b) to perform activities which ought to be performed in accordance with the by-laws and directives of the cooperative society;

c) to protect the common property of the cooperative society;

d) to conduct transaction of products or services with the cooperative society in accordance with the contractual agreement or as determined in the by-laws of the cooperative society ;

ሥራ ማኅበሩ ላይ በማይቀርቡት ጥያቄ ምክንያት አይሻርም፡፡

ከፍል አራት

ስለኅብረት ሥራ ማኅበር አሜራ አካላት እና ተቀጣሪ ሰራተኞች

፴፩ . ስለኅብረት ሥራ ማኅበር የበላይ አካል

የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማኅበር የበላይ አካል የኅብረት ሥራ ማኅበሩ ጠቅላላ ጉባኤ ነው፡፡

፴፪ . የጠቅላላ ጉባኤ ሥልጣንና ተግባር

የኅብረት ሥራ ማኅበር ጠቅላላ ጉባኤ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩን አጠቃላይ የሥራ እንቅስቃሴዎች እየገመገመ ወይንም ያስተላልፋል፤

፪ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩን መተዳደሪያ ደንብና ወስጠ ደንብ ያጸድቃል፤ ያሻሽላል፤

፫ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩን የሥራ አሰሪ ኮሚቴ፣ የቁጥጥር ኮሚቴ እና የሌሎች ንዑሳን ኮሚቴዎች አባላት ይመርጣል፤ ይሽራል፤

፬ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩን የዕጣ ማጠን ይወስናል፤

፭ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩን የተጣራ ትርፍ ድልድል ይወስናል፤

፮ / በአዲት ሪፖርት ላይ መከሮ ወሳኔ ይሰጣል፤

፯ / የሥራ ክንወን ሪፖርቶችን ያዳምጣል፤ ተገቢውን ወሳኔ ይሰጣል፤

፰ / በዚህ አዋጅ መሠረት የኅብረት ሥራ ማኅበሩ ከሌላ የኅብረት ሥራ ማኅበር ጋር እንዲዋሀድ ወይም የኅብረት ሥራ ማኅበሩ በሁለት ወይም ከዚያ በላይ እንዲከፈል ወይም እንዲፈረስ በአባላት ጠቅላላ ጉባኤ ልዩ ወሳኔ ይወስናል፤

፱ሺ፱፻፷፭

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩን ዓመታዊ የሥራ ዕቅድና በጀት ያጸድቃል፤

፪ / በአባልነት መቀበልንና ከአባልነት ስንብትን ከሥራ አሰሪ ኮሚቴ በማቅረብ ሪፖርት መሠረት ያፀድቃል፤

፫ / በሥራ አሰሪ ኮሚቴና ሌሎች ኮሚቴዎች የማቅረብ ስንብትን ማጠቃለያ ጉዳዮች በመተዳደር ደንብ ደንብ ወስጥ በተሰጠው ሥልጣን መሰረት ይወስናል፡፡

፴፫ . ጠቅላላ ጉባኤ ስለመሥራት

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበር ጠቅላላ ጉባኤ ቢያንስ በዓመት ሁለት ጊዜ ይሰበሰባል፡፡

፪ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩ የሥራ አሰሪ ኮሚቴ በድምጽ ብልጫ ሲወስን ወይም ከጠቅላላ አባላቱ መካከል አንድ

e) to respect the Proclamation, the regulations and directives issued pursuant to this Proclamation.

26. Dismissal from membership

1/ Any member of a cooperative society may leave the cooperative society on his own initiative.

2/ Any member of a society may leave the cooperative society when it is decided by the general assembly to dismiss him from the cooperative society because of committing repeated faults or disobedience.

3/ The rights of any dismissed member shall be respected in accordance with the by-laws of the cooperative society.

4/ Any member of a cooperative society who left the cooperative society on his own initiative; reapply may become a member if he obtains the approval of the management committee after one fiscal year.

5/ Any member of a cooperative society who has been dismissed for failing to meet his obligations; reapply may become a member, if he obtains approval of the general assembly after one fiscal year.

6/ in relation to cooperative society who has been dismissed because of criminal conviction ; may be accepted as a member, after five fiscal years from the date of his dismissal, if he obtains the approval of the general assembly.

7/ Without prejudice to the provisions of this Proclamation, any member dismissed may reapply for membership; provided, however, a member dismissed in accordance with sub-article (5) and (6) of this Article may become a member of the society only if he obtains the approval of the general assembly.

ሦስተኛው ስብሰባ እንዲጠራ ሲጠይቁ የ፲፭ ቀን ቅድሚያ ማስታወቂያ በማውጣት አስቸኳይ የጠቅላላ ጉባኤ ስብሰባ ሊጠራ ይችላል፡፡

፫ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት ከጠቅላላ አባላቱ መካከል አንድ ሦስተኛ የሚሆኑት አስቸኳይ ጠቅላላ ጉባኤ ስብሰባ እንዲጠራ ጠይቀው የሥራ አመራር ኮሚቴ ጥሪ ያላደረገ እንደሆነ አግባብ ያለው ባለሥልጣን ጥሪውን ያደርጋል፤ በዚህ ጊዜ ይህ አስቸኳይ የጠቅላላ ጉባኤ ስብሰባ በሥራ አመራር ኮሚቴ እንደተጠራ አስቸኳይ ጠቅላላ ጉባኤ ስብሰባ ይቆጠራል፡፡

፬ / የኅብረት ሥራ ማህበራት ምልዓተ ጉባዔ ተማልቷል የሚባለው፦

- ሀ) መደበኛ ጠቅላላ ጉባኤ ከሆነ ከጠቅላላ የኅብረት ሥራ ማህበራቱ አባላት ወይም ተወካዮች ወስጥ ከግማሽ በላይ የሚሆኑት ሲገኙ፤ ወይም
 - ለ) አስቸኳይ ጠቅላላ ጉባኤ ከሆነ ከጠቅላላ የኅብረት ሥራ ማህበራቱ አባላት ወይም ከተወካዮች ወስጥ ሁለት ሦስተኛ የሚሆኑት ሲገኙ፤
- ይሆናል፡፡

፱ሺ፱፻፳፮

፴፬ . የሥራ አመራር ኮሚቴ

፩ / እያንዳንዱ ኅብረት ሥራ ማህበር ቁጥራቸውና አመራረቸው በመተዳደሪያ ደንቡ የሚወሰን በኅብረት ስራ ማህበሩ አባላት ታማኝና ተቀባይነት ያላቸው እንዲሁም ኃላፊነትን ሊወጡ የሚችሉ አባላትን የያዘ ለጠቅላላ ጉባኤ ተጠሪ የሆነ የሥራ አመራር ኮሚቴ ይኖረዋል፡፡

፪ / የሥራ አመራር ኮሚቴ አባላት የሥራ ዘመን ሦስት ዓመት ይሆናል፡፡

፫ / የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማህበር የሥራ አመራር ኮሚቴ አባል ከሁለት ተከታታይ የሥራ ዘመን በላይ ሊመረጥ አይችልም፤ ሆኖም የአመራር ኮሚቴ አባል የሥራ ዘመኑን ጨሮ ከተሰናበተ ከአንድ የበጀት ዓመት በኋላ ዳግም ሊመረጥ ይችላል፡፡

፬ / የሥራ አመራር ኮሚቴ አባላት በተመረጡበት የሥራ ዘመን ወስጥ በማናቸውም ጊዜ በጠቅላላ ጉባኤ ሊሻሩ ይችላሉ፡፡

፭ / የሥራ አመራር ኮሚቴ አባላት በማናቸውም ምክንያት

27. Payment of Shares

- 1/ Any cooperative society shall, after securing the decision of the general assembly, sell approved number of shares that shall have equal par value with the view to enable the society to obtain capital necessary to start its function.
- 2/ Any cooperative society shall collect, upon its formation from the members at least one fifth of the amount of the share that the general assembly has decided to be sold. And it shall sell the rest of the shares to members within four years as of the time of its establishment.
- 3/ where the need for additional capital is arose, upon completion of the sale of shares decided by the general assembly it may decide once again for the sale of additional shares in accordance with Sub article (1) of this Article.
- 4/ The share that the cooperative society sells may be sold either in cash or in kind. Shares paid in kind shall be determined by the by-law of the cooperative society.
- 5/ No primary cooperative society member shall hold more than 10% of the total share sold by the decision of the general assembly.
- 6/ Any member of a cooperative society union and federation shall not hold more than 50% of shares out of those that the general assembly decided to be sold.
- 7/ If the value of shares prescribed in the name of any member are not sold within four years, it shall be presented for special decision of the General Assembly.
- 8/ If the value of shares are not presented for the special decision of the General Assembly, to be sale the appropriate authority shall cause adjustment of the financial statement of the cooperative society.

ሥራቸውን ሲለቁ በሥራ ዘመናቸው ያከናወኑትን ተግባራት የሚመዘኑ ግዴታ አለባቸው፡፡

፮ / የሥራ አመራር ኮሚቴ ምርጫ ከሁለተኛው ምርጫ ዓመት ጀምሮ በየዓመቱ ቢያንስ አንድ ሦስተኛውን የሥራ አመራር የኮሚቴ አባላት በመተካት ይሆናል፤ አተካኮም አግባብ ያለው ባለሥልጣን በማይወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

፯ / ቁጥራቸው የሚቅድ አባል ሴቶች በሚኖሩት ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ወስጥ ቢያንስ ፴% አመራር በሴት አባላት መኖሩን አለበት፡፡

፴፩ . የሥራ አመራር ኮሚቴ ሥልጣንና ተግባር

የሥራ አመራር ኮሚቴ ሥልጣንና ተግባሩ በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳዳሪያ ደንብ የሚወሰን ሆኖ በተለይ የሚከተሉትን ያካትታል፡-

፩ / የስብሰባ ቃለ ጉባኤዎችን በጽሑፍ ይይዛል፤ ፱፻፹፪ መግባትን ያደራጃል፤

፪ / የኅብረት ሥራ ማህበሩን መግባትና የሂሳብ ሰነድ በሚባይ ይይዛል፤

፫ / የኅብረት ሥራ ማህበሩን ዓመታዊ የሥራ ዕቅድና በጀት ያዘጋጃል፤ ሲፈቀድም ተግባራዊ ያደርጋል፤

፬ / በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳዳሪያ ደንብ መሰረት ጠቅላላ ጉባኤውን ይጠራል፤

፭ / የጠቅላላ ጉባኤ ውሳኔዎችን ያስፈጽማል፤

፮ / የኅብረት ሥራ ማህበሩን የሥራ እንቅስቃሴ ይመራል፤ ለጠቅላላ ጉባኤ ሪፖርት ያቀርባል፤

፯ / በጠቅላላ ጉባኤ በፀደቀው የአዲት ሪፖርት መሰረት በበጀት አመቱ ወስጥ የትርፍ ክፍፍል ያደርጋል፡፡

፴፪ . የቁጥጥር ኮሚቴ

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ቁጥራቸው እና አመራረቸው በመተዳዳሪያ ደንቡ የሚወሰን ከሶስት የማይንሱ አባላትን የያዘ ለጠቅላላ ጉባኤ ተጠሪ የሆኑ የቁጥጥር ኮሚቴ ይኖረዋል፡፡

፪ / የቁጥጥር ኮሚቴ አባላት የሥራ ዘመን ሦስት ዓመት ሆኖ ከሁለት ተከታታይ የሥራ ዘመን በላይ ሊመረጡ አይችሉም፤ በተመረጡበት የሥራ ዘመን በሚኖሩት ጊዜ በጠቅላላ ጉባኤ ሊሻሩ ይችላሉ፡፡

፫ / የቁጥጥር ኮሚቴ ምርጫ ከሁለተኛው ዓመት ጀምሮ በየዓመቱ ቢያንስ አንድ ሦስተኛውን የኮሚቴ አባላት

9/ The members of the cooperative society retaining value of shares prescribed in their names but not sold within four years shall be subject to pay interest pursuant to the prescribed in the by-laws of the cooperative society. The member shall be subject to pay the loss incurred based on the evidence provided.

28. Organizing Register of Members

1/ Any cooperative society shall organize and keep register of members.

2/ The register to be organized pursuant to sub-article (1) of this Article shall contain the following particulars:

- a) When it is primary cooperative society, the name, address, occupation, age and sex of each member; where it is above primary cooperative society, the name, address, date of establishment and kind of work field the cooperative society holds.
- b) the date on which he became a member or ceased to be a member;
- c) the amount of shares held and the registration fee paid by each member;
- d) any other particulars that may be specified in the by-laws.

29. Voting

1/ decisions of any cooperative society shall pass by majority vote (50+1) ,where issues need special resolutions must pass by two third members vote.

2/ Any member shall, regardless of the number of shares he has, have only one vote at the meeting of the cooperative society;

3/ Any member in a primary cooperative society shall personally be present at the meeting of the society to cast a vote; provided, however, if the number of members of primary cooperative society is more than 500, voting may be conducted by representatives.

በመተካት የሚከፈሉ ይሆናል፡፡

፬ / የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማህበር የቁጥጥር ኮሚቴ አባል የሥራ ዘመን ጨርሶ ከተሰናበተ ከአንድ የበጀት ዓመት በኋላ ዳግም ሊመረጥ ይችላል፡፡

፴፯ የቁጥጥር ኮሚቴ ሥልጣንና ተግባር

የቁጥጥር ኮሚቴ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩ / የሥራ አመራር ኮሚቴ ኃላፊነቱን በትክክል መወጣቱን ይከታተላል፤

፱ሺ፱፻፳፰

፪ / የኅብረት ሥራ ማህበሩ ገንዘብና ንብረት በትክክል ሥራ ላይ መሆኑን ይቆጣጠራል፤

፫ / የኅብረት ሥራ ማህበሩ ልዩ ልዩ እንቅስቃሴዎች በሕግ፣ በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ እና ወስጠ ደንብ መሠረት መከናወናቸውን ይከታተላል፤

፬ / የጠቅላላ ጉባኤ ውሳኔዎችን ያስፈጽማል፤

፭ / በጠቅላላ ጉባኤ የሚሰጡትን ሌሎች ተግባሮች ያከናውናል፡፡

፴፰ ስለሌሎች ንዑሳን ኮሚቴዎች

ሌሎች ንዑሳን ኮሚቴዎች በኅብረት ሥራ ማህበሩ መተዳደሪያ ደንብ መሠረት ሊቋቋሙ ይችላሉ፡፡

፴፱ ስለኅብረት ሥራ ማህበሩ ሥራ አስኪያጅ እና ተቀጣሪ ሠራተኞች

፩ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ተጠሪነቱ ለሥራ አመራር ኮሚቴ የሆነ ሥራ አስኪያጅ ሊቀጥር ይችላል፡፡

፪ / ማንኛውም የኅብረት ስራ ማህበር ሥራ አስኪያጅ ወይም ስራተኛ ሲቀጥር የተቀጣሪው የግል ንብረት እና ሀብት መረጃ በተዘጋጀው የሀብት ማስመዘገቢያ ቅፅ ላይ አስመዘግቦ ማስፈረም አለበት፤ ዝርዝር አፈፃፀም በሚከተሉት ምክር ቤት በማወጣት ደንብ ይወሰናል፡፡

፫ / ሥራ አስኪያጁም የኅብረት ሥራ ማህበሩን የዕለት ተዕለት ተግባራት ይመራል፤ በተሰጠው የሥራ ዝርዝር እና ወክልና መሠረት እንዲሁም በሥራ አመራር ኮሚቴ የሚሰጡትን ሥራዎች ያከናውናል፡፡

=

፬ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ተጠሪነታቸው ለሥራ አስኪያጅ የሆኑ የማህበሩን የዕለት ተዕለት ሥራ የማያን ቀሳቅሱ ተቀጣሪ ባለሙያዎች ይኖሩታል፡፡

4/ Particulars as to representation in cooperative society shall be determined in the directive issued by the appropriate authority.

5/ Members of a cooperative society above primary cooperative society shall cast a vote through their representatives.

6/ There shall be at least one representative of a member cooperative society in any general assembly of cooperative society unions and federations as it is prescribed in their by-laws. Particulars of the representation shall be specified in directive to be issued by the appropriate authority.

7/ Particulars as to election of management committee members of cooperative society union and federation shall be determined in their by-laws.

30. Transfer of share or benefit

1/ A member may transfer the share or benefit he holds in a cooperative society if:

- a) the member has held such share or benefit for at least three years; and
- b) the transfer is permitted by the management committee.

2/ On the death of a member of a primary cooperative society, his share or benefit shall be transferred to one of his heirs designated as such in the register of cooperative society or failing such designation to his legal heir at law, and where such heir is a member or is willing to be a member.

3/ Where such heir is not a member and does not wish to become or is not allowed to be admitted as a member, he shall be paid the value of the share or benefit of the deceased member.

፩ / አግባብ ያለው ባለሥልጣን ስለሠራተኞች አቀጣጠር ማሻሻያ እና አስተዳደር መመሪያ ያወጣል፡፡

ከፍል አግባብ

የኅብረት ሥራ ማኅበር ልዩ መብቶች

፱. ለኅብረት ሥራ ማኅበር ዕዳ ክፍያ ቅድሚያ ስለመስጠት

በማንኛውም ሕግ በሌላ ሁኔታ የተደነገገ ቢኖርም ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር ከአንድ አባል ወይም ተቀጥረው ከሚገኙ ሰራተኞች ወይም ከሌሎች አካላት ላይ የሚፈልገው የዕዳ ክፍያ የመንግሥት ዕዳን ሳይጨምር ከሌሎች ዕዳዎች ክፍያ ቅድሚያ ይሰጠዋል፡፡

፲፬. የአባላትን ዕጣ ወይም ጥቅም ስለማቻቻል

የማንኛውም አባል ዕጣ ወይም ጥቅም ኅብረት ሥራ ማኅበሩ ለማረጋገጥ የዕዳ ክፍያ ማቻቻያ ሊደረግ ይችላል፡፡

፲፯. ዕጣ ወይም ጥቅምን ለማስከበር ወይም ለመሻጥ ስላለመቻል

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፱፩ ከተደነገገው በስተቀር ማንኛውም አባል በኅብረት ሥራ ማኅበሩ ውስጥ የሚኖረው ዕጣ ወይም ጥቅም አባሉ ላለበት ዕዳ ማስከፈያ ሲባል ሊከበር ወይም ሊሸጥ አይችልም፡፡

፲፰. የመንግሥት ድጋፍ

፩ / በኢንቨስትመንት ሕገግና በሌሎች ሕጎች የተፈቀዱት ማበረታቻዎች ለኅብረት ሥራ ማኅበራት መፈቀዱ እንደተጠበቀ ሆኖ በዚህ አዋጅ መሠረት የሚረጋጅ ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር የሚከተሉትን ድጋፍና ማበረታቻ ያገኛል፡ -

- ሀ) የሚገኘው ገቢ ከገቢ ግብር ነፃ ይሆናል፤ ሆኖም ግለሰብ አባላት ከኅብረት ሥራ ማኅበራቸው ጋር በሚደርጉት ተሳትፎና በገዙት ዕጣ መጠን ከሚገኙት ገቢ ላይ አግባብ ባለው ሕግ መሰረት የገቢ ግብር ይከፍላሉ፤
- ለ) የኅብረት ሥራ ማኅበራት ለሚከናወኑት ተግባራት እና ለሚከፈሉት አገልግሎት የሚጠበቁ መሬት ከክልል በምደባ ያገኛሉ፤
- ሐ) ከብሔራዊ የኅብረት ሥራ ማኅበር ሥልጠና ተቋም የኅብረት ሥራ ማኅበር እንቅስቃሴ ማስፈጸም የሰው ሃይል አቅም ግንባታ ሥልጠና ድጋፍ ያገኛሉ፤

፱ሺ፱፻፸፱

መ) ከፌዴራሉ ወይም ከክልል መንግሥት አግባብ ያለው ባለሥልጣን በሚደገው መመሪያ የሚወሰኑ ሌሎች ድጋፎችን ያገኛሉ፡፡

፪ / ማንኛውም መሠረታዊ ኅብረት ሥራ ማኅበር ከኅብረቱ

4/ If the shares or benefit to be transferred to a member under sub-article (2) of this Article are found to be beyond the limits prescribed in Article 27 (5) of this Proclamation, the member shall be paid the difference in cash.

5/ The transfer or payment concluded in pursuance of sub-article (2) of this Article shall not be reversed due to the claims raised by third parties on the cooperative society.

PART FOUR

MANAGEMENT BODIES AND EMPLOYEES OF THE COOPERATIVE SOCIETY

31. Supreme Organ of a Cooperative Society

The supreme organ of any cooperative society shall be the general assembly.

32. Powers and Duties of the General Assembly

The general assembly of a cooperative society shall have the following powers and duties:

- 1/ pass decisions after evaluating the general activities of the cooperative societies;
- 2/ approve and amend the by-laws and internal regulations of the cooperative society;
- 3/ elect and dismiss the members of the management committee, control committee and other members of sub-committees;
- 4/ determine the amount of shares of the cooperative society;
- 5/ decide the distribution of the annual net profit of the cooperative society;
- 6/ review and give decision on the audit report;
- 7/ hear work reports and give proper decision;
- 8/ decide in accordance with this Proclamation on the amalgamation of the cooperative society with another cooperative society or its division into two or more or dissolution of the cooperative society by the general assembly special resolution ;

ጋር በተያያዘ በፍርድ ቤት ላለበት ክርክር ከሚከተሉት የዳኝነት ክፍያ ነፃ ናቸው፡

ከፍል ስድስት

የኅብረት ሥራ ማኅበራት ንብረትና ገንዘብ

፵፬ . የኅብረት ሥራ ማኅበራት ንብረትና ገንዘብ የሚከፋፈል ስለሚሆኑ

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፵፭ እና ፶፱ መሠረት ለአባላት እንዲከፋፈል ከሚሞሰነው በስተቀር የኅብረት ሥራ ማኅበር ንብረትና ገንዘብ ለአባላቱ ወይም ለሌላ ወገን አይከፋፈልም፡፡

፵፭ . የተጣራ ትርፍ አደላደል

፩ / ማንኛውም ኅብረት ሥራ ማኅበር ከተጣራ ትርፍ ላይ ፴% እየቀነሰ በመጠበቀደ ሂሳብ ያስቀምጣል፤ ለመጠበቀያነት የሚቻለው ገንዘብ የኅብረት ሥራ ማኅበሩን ካፒታል ፴% እስኪሞላ ድረስ የሚቀጥል ሆኖ የሚቆይ ጠወም በኅብረት ሥራ ማኅበሩ ቁጠባ ሂሳብ ወስጥ ይሆናል፡፡

፪ / ለመጠበቀያ ከተቀነሰ በኋላ የሚቀረው ፸% የተጣራ ትርፍ ክፍፍል የኅብረት ሥራ ማኅበሩ ጠቅላላ ጉባኤ በሚሞሰነው መሠረት ይሆናል፤ ሆኖም ጠቅላላ ጉባኤው በኅብረት ሥራ ማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብ መሠረት ከዚህ የተጣራ ትርፍ ወስጥ ለትምህርት ወይም ለስልጠና ወይም ለማበረታቻ ወይም ለአዲት ፈንድ ወይም ለሚሰራዊ አገልግሎት ደልድሎ ሊመድብ ይችላል፡፡

፫ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩ አባላት በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፪) መሠረት ከሚገኙት የተጣራ ትርፍ ወስጥ ተጨማሪ ዕጣ ሊገዙበት ይችላሉ፡፡

፵፮ . ስለኅብረት ሥራ ማኅበራት ፈንድ ማቋቋም

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት በሂደት ራሳቸውን ችለው በራሳቸው አቅም የአዲት ወይም የሕግ

ዘሽ.፴፪.፻፩ አገልግሎት ወይም የአቅም ግንባታ ወይም የጥናትና ምርምር ወይም የፕሮፖዥንና ኮሚኒኬሽን ወይም የሚሰሩትን ወጪዎች ለመሸፈን የሚረዱ የኅብረት ሥራ ፈንድ ማቋቋም ይችላሉ፡፡

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚቋቋሙ ፈንድ አደረጃጀት እና የፋይናንስ ምንጭ የሚከተሉት ምክር ቤት በሚኖረው ደንብ ይወሰናል፡፡

፵፯ . ስለመግደር ወሰን

- 9/ approve the annual work plan and budget of the cooperative society;
- 10/ approve members admission or dismissal from membership based on the report submitted by the Management Committee;
- 11/ decide, in accordance with the powers vested in it by the by-law, on any issue submitted to it by the management committee and other committees.

33. Calling of General Assembly

- 1/ The general assembly shall meet at least twice in a year.
- 2/ If the management committee decides by a majority vote or if one-third of the members of the General Assembly requires a meeting to be called, an emergency general assembly may be held by giving 15 days prior notice.
- 3/ Where the management committee fails to call an emergency general assembly meeting in accordance with sub-article (2) of this Article in response to the request of one-third members of the general assembly; such emergency general assembly called by the appropriate authority shall be presumed as an emergency general assembly called by the Management Committee.
- 4/ There shall be a quorum of cooperative society where:
 - a) more than half of the members or representatives of the cooperative society are present during the regular meeting of the general assembly;
 - b) two-third of members or representatives of the cooperative society are present during emergency meeting of the general assembly.

የኅብረት ሥራ ማኅበሩ ከአባላት ወይም ከሌሎች ድርጅቶች የሚበደረው ብድር ማኅበሩ እና የብድሩ ሁኔታ በኅብረት ሥራ ማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብ በሚወሰነው መሠረት ይሆናል፡፡

ግ፩. ስለማበደር ወሰን

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበር ለአባላት ወይም በዚህ አዋጅ መሠረት ለተቋቋመ ሌላ የኅብረት ሥራ ማኅበር ካልሆነ በስተቀር ብድር መስጠት አይችልም፡፡

፪ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር ለሚያበደረው ገንዘብ በጠቅላላ ጉባኤ ልዩ ወሳኔ መሠረት በመተዳደሪያ ደንብ ወስጥ የወለድ ማኅበሩ ይወሰናል፡፡

፫ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር የሚያበደረው የብድር ማኅበሩ የሚያበደርበት ሁኔታ የኅብረት ሥራ ማኅበሩ መተዳደሪያ ደንብ በሚወሰነው መሠረት ይሆናል፡፡

፬ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር የሚያበደረው ዓመታዊ የብድር ማኅበሩ በየዓመቱ በጠቅላላ ጉባኤ ተወስኖ በዕቅድ መግዛ አለበት፡፡

ግ፬. ስለዋስትና ዓይነት እና አማራጮች

ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማኅበር ለሚሰጠው የብድር አገልግሎት የሚጠይቀውን የዋስትና ዓይነት እና አማራጮችን በመተዳደሪያ ደንብ ወስኖ ማጠቀም ይችላል፡፡

፱ሺ፱፻፸፪

ከፍል ሰባት

ሰለ ኅብረት ሥራ ማኅበራት አዲት እና አንስፔክሽን

፶. ሰለ አዲት

፩ / አግባብ ያለው ባለሥልጣን በኅብረት ሥራ ማኅበሩ የበጀት ዓመት መሰረት ቢያንስ በዓመት አንድ ጊዜ የማንኛውም ኅብረት ሥራ ማኅበር ሂሳብ ራሱ ወይም እሱ በሚከለው ሰው አዲት ያደርጋል፡፡

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚደረግ አዲት ያልተከፈለ ዕዳ ካለበት ይህንኑ ዕዳውን እና የጥሬ ገንዘብ ሂሳብ፣ የዋስትና ሰነዶች፣ የሀብቱን ዋጋ፣ ኃላፊነቱንም አዲት ማድረግ ይጠበቃል፡፡

፫ / የአዲት ሪፖርቱ ተጠናቆ ለኅብረት ሥራ ማኅበሩ ከደረሰበት ቀን ጀምሮ በ፱ ቀናት ውስጥ ለጠቅላላ ጉባኤ መቅረብ አለበት፡፡

፬ / የአዲት ሪፖርቱ በጠቅላላ ጉባኤ ከፀደቀ በኋላ በአዲት ሪፖርቱ ላይ ቅሬታ አለኝ የሚል ወገን ሐሰቡ እንደገና ይታይልኝ በማለት የሚቀርበው ጥያቄ ቢኖር በ፱ ቀናት

34. Management Committee

1/ Any cooperative society shall have a management committee which are loyal and respectful and also can overcome their responsibility and accountable to the general assembly and whose members and manner of election to be determined in the by-laws of the cooperative society.

2/ The term of office of the management committee shall be three years.

3/ Members of the management committee of any cooperative society shall not be elected for more than two consecutive terms; provided, however, the management committee member may be re-elected after one fiscal year after he left office upon completion of his term.

4/ Members of management committee of any cooperative society may be dismissed at any time by the general assembly.

5/ When members of the management committee leave their office for whatever reasons, they have obligation to cause inspection of the activities they performed during their term of office.

6/ The election of management committee members shall be conducted starting from the second election year by replacing at least one third of the members every year; the particulars as to election of management committee members of any cooperative society shall be determined by the directive of the appropriate committee.

7/ Where there is possible number of female at least 30% of any cooperative society management committee shall be held by female members.

35. Powers and Duties of the Management Committee

The powers and duties of the management committee shall be determined in pursuance of the by-laws of the cooperative society and in particular shall include the following:

1/ maintain the minutes of a meeting in writing and keep records;

ወስጥ መቅረብ አለበት፡፡

፩ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፱) በተመለከተው ጊዜ ወስጥ በአዲት ሪፖርቱ ላይ ያልቀረበ ቅሬታ እና እንደገና ይመርመራልኝ ጥያቄ ተቀባይነት የለውም፡፡

፶፩ . ስለአዲተርች ሥነ-ምግባር

፩ / ማንኛውም አዲተር የማይቀርበው የአዲት ሪፖርት ወጠቅ የተመርመረውን ኅብረት ሥራ ማህበር ትክክለኛ አቋም የሚሰጥ መሆን አለበት፡፡

፪ / የአዲት ተደራጊውን የኅብረት ሥራ ማህበር ትክክለኛ የሂሳብ አቋም የማይገልጽ እና ከፍ ወይም ዝቅ አድርጎ የአዲት ሪፖርት በመቅረብ በኅብረት ሥራ ማህበሩ፣ በተመራጮች፣ በሠራተኞች፣ በሦስተኛ ወገኖች፣ በአባላት ምክርቤት እና በሌሎች ሰዎች ላይ ሆነ ብሎ ጉዳት ያደረሰ ማንኛውም አዲተር አግባብ ባለው ሕግ መሠረት ተጠያቂ ይሆናል፡፡

፱ሺ፱፻፸፫

፶፪ . ስለ ኢንስፔክሽን

፩ / አግባብ ያለው ባለሥልጣን የአንድን ኅብረት ሥራ ማህበር አቋም፣ የሥራ አፈጻጸም፣ መዘግብት እና የገንዘብ ሁኔታ ኢንስፔክት ማድረግ ይችላል፡፡

፪ / የሥራ አመራር ኮሚቴ አባላት አብዛኛዎቹ ወይም ከጠቅላላው የኅብረት ሥራ ማህበሩ አባላት ወይም ተወካዮች ከአንድ ሦስተኛ ያላነሱ ሲጠይቁ አግባብ ያለው ባለሥልጣን ኢንስፔክት ያደርጋል፡፡

፫ / ማንኛውም የኅብረት ሥራ ማህበር ከሥራ ባህሪው አንጻር ተቀባይነት ያለው የአፈጻጸም መለኪያ ስታንዳርዶች ጥቅም ላይ በማዋል የአፈጻጸም ደረጃውን ማስለካት አለበት፡፡

፬ / የኅብረት ሥራ ማህበራትን አቋም ለመለካት የማይግዙ የአፈጻጸም መለኪያዎቹን በማሞላት አግባብ ያለው ባለሥልጣን መመሪያ ያወጣል፡፡

፶፫ . የኢንስፔክሽን እና የአዲት ወጠቅን ስለማቆም

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፶ እና ፶፪ መሠረት የተደረገ የኢንስፔክሽንና የአዲት ወጠቅ ማንኛውም ሰው በቀላሉ ሊያገኘውና ሊያየው በሚችል አካላት አግባብ ባለው ባለሥልጣን እና በኅብረት ሥራ ማህበሩ ጽሕፈት ቤት ወስጥ መቀመጥ ይኖርበታል፡፡

፶፬ . በኅብረት ሥራ ማህበሩ ንብረትና ገንዘብ ላይ ጉድለት ሰደርሶ ስለሚሰድ አርም

፩ / አዲት ወይም ኢንስፔክሽን በማድረግበት ጊዜ የኅብረት ሥራ ማህበሩን ሥራ እንዲያካሄድ ኃላፊነት የተጣለበት

- 2/ maintain the documents and books of accounts of the cooperative society;
- 3/ prepare the annual work plan and budget of the cooperative society and implements same upon approval;
- 4/ call general assembly in accordance with the by-laws of the cooperative society;
- 5/ execute decisions of the general assembly;
- 6/ manage all activities of the cooperative society, submit reports to the general assembly;
- 7/ distribute dividend Based on the approved audit reports by the general assembly of the cooperative society.

36. Control Committee

- 1/ Any cooperative society shall have not less than three control committee members which is accountable to the general assembly and the number and manner of election of which shall be specified by the by-laws of the society.
- 2/ The term of office of members of the control committee shall be three years and no member of the control committee shall be elected for more than two consecutive terms and they may be dismissed by the general assembly at any time during their term of office.
- 3/ The election of members of control committee shall be conducted starting from the second election year by replacing at least one third of the members every year.
- 4/ Any member of control committee may be reelected after one fiscal year after he left office upon completion of their term.

37. Powers and duties of the control committee

The Control Committee shall have the following powers and duties:

- 1/ follows up that the management committee is discharging its responsibilities properly;

ወይም ተጥሎበት የነበረው ሰው ወይም የኅብረት ሥራ ማህበሩ ሥራ አሙራር ኮሚቴ አባላት ወይም የቦርድ አባላት ወይም የቁጥጥር ኮሚቴ አባላት ወይም የሌሎች ኮሚቴ አባላት ወይም የኅብረት ሥራ ማህበሩ ሥራ አስኪያጅ ወይም ሠራተኛ፡ -

ሀ) በዚህ አዋጅ፣ በደንቦቹ ወይም በመተዳደሪያ ደንቦቹ ወይም በጠቅላላ ጉባዔ ባልፀደቀ የበጀት እቅድ ያልተፈቀደ ክፍያ ፈጽሞ ከተገኘ፤

፱ሺ፱፻፸፱

ለ) አግባብ ያለው ባለስልጣን በማያወጣው መመሪያ የተገለጹ የግዥ ስርዓትን ያልተከተሉ ወሎችን በመዋወል ግዥዎችን እና ክፍያዎችን ፈፅሎ ከተገኘ፤

ሐ) እምነትን በማኑደል ወይም ሆን ብሎ ወይም በቸልተኝነት በኅብረት ሥራ ማህበሩ ንብረት ላይ ጉዳት አድርሶ ከተገኘ፤ ወይም

መ) የኅብረት ሥራ ማህበሩ የሆነውን ገንዘብ አለአግባብ ከወሰደ፤

ተቆጣጣሪው ወይም መርማሪው ስለ ሁኔታው እንደ ጉዳዩ አግባብነት ለሥራ አሙራር ኮሚቴ ወይም ለጠቅላላ ጉባዔ ወይም አግባብ ላለው ባሥልጣን ሪፖርት ያደርጋል፡፡

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት ሪፖርት የቀረበለት አግባብ ያለው ባለሥልጣን ጉዳዩ የሚጠየቀው ሰው በመጥራት መከላከያ መልስ ካለው በሁለት ተከታታይ የሥራ ቀናት እንዲያቀርብ ያደርጋል፡፡

፫ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፪) የተደነገገው እንደተጠበቀ ሆኖ ጉድለት አድርጎል የተባለው ሰው ጥፋተኛ ሆኖ ሲገኝ ያጎደለውን ገንዘብ ወይም ንብረት ከነወለዱ እንዲሁም የሚመለከት ካሳና ኪሳራ እንዲመልስ ወይም እንዲከፍል አግባብ ያለው ባለስልጣን ይጠይቃል፤ ያጎደለው ሰው ፈቃደኛ ሆኖ ካልተገኘ አግባብ ያለው ባለሥልጣን የኅብረት ሥራ ማህበሩን በመከል ተገቢው የፍትህ ብሔር ከስ እንዲቀርብበት ያደርጋል፡፡

ከፍል ስምንት

ስለ ኅብረት ሥራ ማህበራት መፍረስና

ሂሳባቸውን ስለማግራት

፶፮. ስለ ኅብረት ሥራ ማህበር መፍረስ

፩ / የኅብረት ሥራ ማህበር ከመከተሉት በአንዱ ምክንያት ይፈረሳል፡-

ሀ) እንዲፈረስ በአባላት ጠቅላላ ጉባዔ ልዩ ውሳኔ

- 2/ control that the fund and property of the cooperative society is properly utilized;
- 3/ follow up that the various activities of the cooperative society are carried out pursuant to law, by-laws and internal regulations of the cooperative society;
- 4/ execute decisions of the general assembly;
- 5/ performs other duties given to it by the general assembly.

38. Other Sub-committees

Other sub-committees may be established pursuant to the by-laws of the cooperative society.

39. Manager and Employee Professionals of the Cooperative Society

- 1/ Any cooperative society may employ a manager who is accountable to the management committee.
- 2/ any cooperative society shall record personal property of the manager and employed during recruitment on personal property registration form and make them to sign on it .The details shall be determined by council of ministers regulation.
- 3/ The manager shall administer and lead the day to day activities of the cooperative society; perform his activity in accordance with his job description and representation and as well as activities assigned to him by the management committee.
- 4/ Any cooperative society shall have professional workers accountable to the manager and perform day-to-day activities of the society.
- 5/ The appropriate authority shall issue a directive on particulars as to the recruitment and management of workers.

ሲሰጥ፤

- ለ) በመሰረታዊ የኅብረት ሥራ ማኅበር የአባላቱ ቁጥር በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፯ (፪) እና (፫) ከተጠቀሰው ቁጥር አንሶ ሲገኝ፤
- ሐ) የኅብረት ሥራ ማኅበራት ዩኒቤን እና ፌዴሬሽን መስራች አባላት ቁጥር በዚህ አዋጅ ከተወሰነው ቁጥር ዝቅ ሲል፤

፱ሺ፬፻፸፮

- መ) ፍርድ ቤት እንዲፈርስ ሲወስን፤
- ሠ) በኅብረት ሥራ ማኅበሩ የሂሳብ ምርመራ ወጠቱ መሠረት የከሰረና የኪሳራውም መጠን የኅብረት ሥራ ማኅበሩን ህልወና የማይሳጣ መሆኑን አግባብ ያለው ባለሥልጣን ሲያረጋግጥና ይኸው በጠቅላላ ጉባኤ ሲጸድቅ፡፡

፳ / ጠቅላላ ጉባኤ ማንኛውንም የኅብረት ሥራ ማኅበር እንዲፈርስ ሲወስን አግባብ ላለው ባለሥልጣን የማይረስ ወሳኔውን በሰባት ቀናት ወስጥ ማስወቅ ይኖርበታል፡፡

፶፮ . ስለሂሳብ አጣሪ

፩ / በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፶፮ መሠረት አንድ የኅብረት ሥራ ማኅበር እንዲፈርስ ሲወስን አግባብ ያለው ባለሥልጣን ሂሳብ አጣሪ ሊመድብ ይችላል፤ አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ የሂሳብ አጣሪውን የአገልግሎት ዋጋ ከየኅብረት ሥራ ማኅበሩ ሂሳብ እንዲከፈል ይወስናል፡፡

፪ / ሂሳብ አጣሪው እንደተመደበ የኅብረት ሥራ ማኅበሩን መግባብት፣ ሰነዶችና ንብረት ይረከባል፡፡ በኅብረት ሥራ ማኅበሩ ንብረቶችና መብቶች፣ መግባብትና ሰነዶች ላይ ጉዳት እንዳይደርስም አስፈላጊውን እርምጃ ይወስዳል፡፡

፶፯ . የሂሳብ አጣሪው ሥልጣንና ተግባር

፩ / ሂሳብ አጣሪው የሂሳብ ማጣራትን ሥርዓት ከፍጹሜ ለማድረስ አስፈላጊው ሥልጣን ሁሉ ይኖረዋል፡፡ ሥራውን በማግኘት ለመፈጸም በተለይ የሚከተሉትን ያከናወናል፡-

- ሀ) ከኅብረት ሥራ ማኅበሩ የሚጠየቀውን ዕዳ መርምሮ የአከፋፈሉን ቅደም ተከተል ይወስናል፤
- ለ) የኅብረት ሥራ ማኅበሩን ሀብትና ንብረት ይሰበስባል፤

PART FIVE

SPECIAL PRIVILEGES OF COOPERATIVE SOCIETY

40. Priority of Claims by Cooperative Society

Notwithstanding any provision to the contrary in any law, debts owed to the cooperative society by member or employee of the cooperative society or other bodies shall take precedence over all other debts, except the debt owed to the government.

41. Set-off in Respect of Share or Benefit of Members

The shares or benefits of any member may be set-off for debts due to the cooperative society from such a member.

42. Share or Benefit not Liable to Attachment or Sale

Except as provided in Article 41 hereof, the share or benefit of a member in a cooperative society shall not be liable to attachment or sale.

43. Government assistance

1/ Without prejudice to incentives permitted under investment laws and other laws, any cooperative society which is organized and registered in accordance with this Proclamation shall be entitled to the following supports and incentives:

- a) be exempted from income tax; provided, however, that the members shall pay income tax on their dividends from participation and on share according to relevant income tax law;
- b) to obtain land from the Region on the basis of allocation to conduct their activity or to provide their service;
- c) to receive promotion service with respect to cooperative movement and capacity building training from a national cooperative training institute;

ሐ) የኅብረት ሥራ ማኅበሩ ጠቅላላ ስብሰባ ባጸደቀው የሂሳብ ማጣራት እቅድ መሠረት ሀብቱንና ንብረቱን ያከፋፍላል፤

፱ሺ፱፻፳፮

መ) የሂሳብ ማጣራቱን ሥራ በሚባ ለመፈጸም ባስፈለገ ማኅበሩ የኅብረት ሥራ ማኅበሩን ሥራ ያካሂዳል፤

ሠ) ኅብረት ሥራ ማኅበሩን በሚመለከቱ ክርክሮች ተወካይ ይሆናል፤

ረ) ለሂሳብ ማጣራቱ ሥራ መቃናት አስፈላጊ ሲሆን አባላቱን ለስብሰባ ይጠራል፡፡

፪ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) ፊደል ተራ (ሐ) መሠረት የኅብረት ክፍፍል ከመደረጉ በፊት ኅብረት ሥራ ማኅበሩ የሚፈረስ ስለመሆኑ ሰፊ ሥርዓት ባለው ጋዜጣ ማስታወቂያ ያወጣል፡፡ ማስታወቂያ ከወጣበት ቀን ጀምሮ እስከ ሁለት ወር ድረስ ተቃዋሚ ካልቀረበ የኅብረት ክፍፍሉን ያደርጋል፡፡ ከአቅም በላይ በሆነ ምክንያት ካልሆነ በስተቀር ከዚህ ጊዜ ገደብ በኋላ የሚቀርብ የመበት ጥያቄ ተቀባይነት አይኖረውም፡፡

፫ / የሂሳብ አጣሪው የሂሳብ ማጣራቱን ሥርዓት እንደፈፀመ ሪፖርቱን አዘጋጅቶ አግባብ ላለው ባለሥልጣን ያቀርባል፤ የኅብረት ሥራ ማኅበሩን መግባብትና ሰነዶችን አግባብ ያለው ባለሥልጣን በማይዘው ሥፍራ ያስቀምጣል፡፡

፻፰. ገንዘብ ጠያቂዎችን ስለመጠራት

፩ / የገንዘብ ጠያቂዎች አከፋፈል ሂሳብ አጣሪው ሥራ በማጀምርበት ጊዜ ባዘጋጀው የሂሳብ ማዘን መሠረት ይፈጽማል፡፡

፪ / በሂሳብ አጣሪው አማካኝነት ለገንዘብ ጠያቂዎቹ የኅብረት ሥራ ማኅበሩ መፍረስ ተነግሯቸው አቤቱታቸውን እንዲያስታወቁና የሚጠይቁትንም ገንዘብ በማስረጃ ሰነድ እንዲያስደግፉ ያደርጋቸዋል፡፡

፫ / በኅብረት ሥራ ማኅበሩ መዘገቦች ወስጥ ለተጻፉት ገንዘብ ጠያቂዎች ወይም በሌላ አኳኋን ለታወቁም ገንዘብ ጠያቂዎች በሪኮማንዴ ደብዳቤዎች በቀጥታ ይላክላቸዋል፤ ለሌሎቹ ግን ሰፊ ሥርዓት ባለው ጋዜጣ በአንድ ወር ጊዜ ወስጥ ሁለት ተከታታይ ማስታወቂያ በማወጣት ይጠራቸዋል፡፡

d) to receive other assistance from the Federal or Regional Government in accordance with the directives issued by appropriate authority.

2/ Any primary cooperative society shall be free from any court fees that is payable in connection with its property for dispute entertained by courts.

PART SIX

ASSET AND FUNDS OF COOPERATIVE SOCIETIES

44. Indivisibility of asset and funds of a cooperative society

Except as otherwise prescribed under Article 45 and 59 of this Proclamation, the asset and fund of a cooperative society shall not be divided for the members or any other party.

45. Allocation of net profit

1/ Any cooperative society shall deduct 30% of the net profit and allocate for the reserve fund. The amount allocated for the reserve fund shall continue to be deducted until it reaches 30% of the capital of the cooperative society and it shall be deposited in the saving account of the society.

2/ The distribution of the remaining 70% net profit shall be determined by the general assembly; provided, however, that the general assembly may allocate for education or training or incentive or audit fund for social service from same net profit pursuant to the by-law of the cooperative society.

3/ The members of cooperative society who has received net profit pursuant to sub-article (2) of this Article may buy additional share.

46. Establishment of Cooperative Societies Fund

1/ To enable the cooperative societies progressively so as to cover expenses related to audit activities or legal services or capacity building or for research and study or promotion and communication or other similar activities by their own capacities,

፱ሺ፬፻፸፮

፶፱. የገንዘብ ጠያቂዎችን መስተ ስለማጠቅ

፩ / ከኅብረት ሥራ ማህበሩ ገንዘብ ጠያቂዎች የሆኑት ካልተከፈላቸው ወይም የእነርሱን ገንዘብ ለመክፈል አስፈላጊ የሆነው ገንዘብ ተቀማጭ ካልተደረገ በቀር አጣሪዎች የኅብረት ሥራ ማህበሩን ንብረት በከፊልም ቢሆን ለኅብረት ሥራ ማህበሩ አባላት ማከፋፈል አይችሉም፡፡

፪ / የታወቁት ገንዘብ ጠያቂዎች ማስረጃቸውን ሳያቀርቡ የቀሩ እንደሆነ የማከፈላቸው ገንዘብ ልክ በፍርድ ቤት ውሳኔ ይቀመጣል፡፡

፫ / ገንዘብ ጠያቂዎቹ ለማይፈገጉ ሂሳብ ተመጣጣኝ የሆኑ ዋስትናዎች ካልተሰጧቸው ወይም የማህበሩ ንብረት አከፋፈል እነዚህ ግዴታዎች እስኪከፈሉ ድረስ ሌላ ቀጠሮ ካልተያዘ በቀር ላልተፈጸመው ግዴታ ወይም በክርክር ላይ ላሉት የኅብረት ሥራ ማህበሩ ግዴታዎች ተመጣጣኝ የሆነ ገንዘብ ተይዞ መቀመጥ አለበት፡፡

፬ / የኅብረት ሥራ ማህበሩ ዕዳ ተከፍሎ ካለቀ ወይም ዕዳውን ለመክፈል በቂ የሆነ ገንዘብ መቀመጡ አግባብ ባለው ባለሥልጣን ከተረጋጠ በኋላ አጣሪዎች ቀሪውን የኅብረት ሥራ ማህበሩን ገንዘብ ለኅብረት ሥራ ማህበሩ አባላት በማባባቸው መጠን ያከፋፍላሉ፡፡

፷. ማህበሩን ከመዘገብ ስለማሳረዝ

የሂሳብ ማጣራት ሥራ እንደተፈጸመ የኅብረት ሥራ ማህበሩ የምዘገባ የምስክር ወረቀት አግባብ ላለው ባለሥልጣን ይመላሳል፤ አግባብ ያለው ባለሥልጣን ግን የኅብረት ሥራ ማህበሩን ከመዘገብ ይሠርዛል፤ የኅብረት ሥራ ማህበሩም ከመዘገብ ከተሠረዘበት ቀን ጀምሮ ሕልውናውን ያጣል፡፡

ከፍል ዘጠኝ ስለክርክር አወሳሰን

፷፩. ጉዳዮችን በዕርቅ ስለማጥፋት

፩ / በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፳፬ የተመለከቱት ክርክሮች ለሽምግልና ዳኝነት ከመቅረባቸው በፊት ተከራካሪ ወገኖች በማጭጠት ሦስተኛ ወገን አስታራቂዎች እርቅ መታየት ይችላሉ፡፡

፱ሺ፬፻፸፮

፪ / ጉዳያቸውን በእርቅ ለመጠፋት እያንዳንዱ ወገን አንድ አስታራቂ ይመርጣል፤ የአስታራቂዎች ሰብሳቢ በሁለቱ ወገኖች ስምምነት ይመረጣል፡፡

፫ / የአስታራቂዎቹን ሰብሳቢ ለመሥሪ ሁለቱ ወገኖች ስምምነት ላይ ያልደረሱ እንደሆነ አግባብ ያለው

they may establish a cooperative society fund.

2/ The establishment and source of finance for a Fund to be established pursuant to sub-article (1) of this Article shall be prescribed by regulations to be issued by the Council of Ministers.

47. Restriction on Borrowings

A cooperative society shall receive loans from its members or other organizations to such extent and on such conditions as may be specified in the by-laws of the cooperative society.

48. Restriction on Loans

1/ A cooperative society shall not extend loan other than to its members or a cooperative society established under this Proclamation.

2/ Any cooperative society for the money lends, shall prescribe the interest rate in its by-laws based on the special resolution of the General Assembly.

3/ Particulars as to amount and conditions under which any cooperative society may extend loans pursuant to sub-article (1) of this Article shall be specified in the by-laws of the cooperative society.

4/ The amount of annual loan to be extended by any cooperative society shall be decided by the general assembly and be included in annual plan of the cooperative society.

49. Types of Guarantee and Alternatives

Any cooperative society may decide and use in its by-laws the types and alternative guarantee it uses for the loans it extends.

ባለሥልጣን ሰብሳቢውን ይመረጣል፡፡

፳፪ . ስለሽምግልና ዳኝነት

፩ / በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፬ የተመለከቱት የኅብረት ሥራ ማኅበራት ክርክሮች በእርቅ ያላለቁ እንደሆነ ለሽምግልና ዳኝነት ሊቀርቡ ይችላሉ፡፡

፪ / የሽምግልና ዳኞቹ ክርክሮችን የሚጠመቱና ማንኛውም ተግባራትን ሁሉ የሚፈጽሙት በፍትህ ብሔር ሥነ-ሥርዓት ሕግ መሠረት ነው፡፡

፳፫ . የሽምግልና ዳኞች አመራርጥ

፩ / ለሽምግልና ዳኝነት ተግባር የሚመረጡ ሰዎች ቁጥራቸው ሦስት ሆኖ የማይቀንስና ማዕከላዊ ስም ያላቸው ይሆናሉ፡፡

፪ / እያንዳንዱ ወገን እንደ የሽምግልና ዳኛ ይመረጣል፤ ለሽምግልና ዳኝነቱ ሰብሳቢ እንዲሆን የሚመረጠው ሦስተኛ ዳኛ በሁለቱም ወገኖች በጋራ ይመረጣል፡፡

፫ / ሰብሳቢውን ዳኛ ለመምረጥ ሁለቱ ወገኖች ስምምነት ላይ ያልደረሱ እንደሆነ አግባብ ያለው ባለሥልጣን ይመረጣል፡፡

፳፬ . ለሽምግልና ዳኝነት ስለሚቀርቡ ክርክሮች

የሽምግልና ዳኞቹ ስለ አንድ ኅብረት ሥራ ማኅበር አቋም፣ ስለሥራው አካሄድ ወይም ስለሥራው አፈጻጸም በተመለከተ በዕርቅ ያላለቁ የሚጠቀሱትን የሚመለከቱ ክርክሮች አይተው ለመወሰን ሥልጣን ይኖራቸዋል፡-

፩ / በአባላት ወይም በቀድሞ አባላትና ወይም በቀድሞ አባላት ወኪሎች ወይም በሞት በተለዩ አባላት መስተሰብ ስም ክርክር በሚቀርቡ ሰዎች መካከል የሚካሄድ ክርክር፤

፳፭ .

፪ / በአባላት ወይም በቀድሞ አባላት ወይም በአባላት ወይም በቀድሞ አባላት ወኪሎች ወይም በሞት በተለዩ አባላት ወራሾችና በኅብረት ሥራ ማኅበሩ ሥራ አመራር ኮሚቴ አባል፣ በማንኛውም ሥራ አስኪያጅ፣ በወኪሉ ወይም በህብረት ስራ ማኅበሩ ቅጥር ሠራተኛ መካከል የሚካሄድ ክርክር፤

፫ / በኅብረት ሥራ ማኅበሩ ወይም በሥራ አመራር ኮሚቴ ወይም በማንኛውም የቀድሞ የሥራ አመራር ኮሚቴ አባል፣ ማንኛውም ሥራ አስኪያጅ፣ ወኪል ወይም ቅጥር ሠራተኛ ወይም የቀድሞ ሥራ አስኪያጅ፣ የቀድሞ ወኪል ወይም የቀድሞ ቅጥር ሠራተኛ ተጠሪው ወራሾቹ ወይም ወኪሎቹ ወይም በሞት በተለዩ የኅብረት ሥራ ማኅበሩ ሥራ አስኪያጆች፣ ወኪሎች ወይም ቅጥር ሠራተኞች መካከል የሚካሄድ ክርክር፤

PART SEVEN

COOPERATIVE SOCIETY AUDIT AND INSPECTION

50. Audit

1/ The appropriate authority shall audit or causes to be audited by a person assigned by it, the accounts of any cooperative society at least once in a year in accordance to its fiscal year.

2/ The audit conducted pursuant to sub-article (1) of this Article shall include the examination and verification of overdue debts, if any, and cash balance, securities and assets and liabilities.

3/ The audit report shall be presented to the general assembly within 30 days starting from the date of its submission to the cooperative society.

4/ Any complaint and requested for re-examination of the audit report shall be presented within 30 days starting from the date of its approval by the general assembly.

5/ Any complaint and requested for re-examination of the audit report not presented within the period specified under sub-article (4) of this Article shall not be acceptable.

51. Auditors' Ethics

1/ Any audit report result produced by an auditor shall represent the right status of the cooperative society audited.

2/ Any auditor who produced an over or under statement audit report that does not represent the right financial status of a cooperative society; and intentionally causes damage on the cooperative society, elected leader, employees, third parties, creditors and others shall be liable in accordance with relevant law.

፱ / በአንድ ኅብረት ሥራ ማኅበርና በማንኛውም ሌላ ኅብረት ሥራ ማኅበር መካከል የሚሳካ ክርክር፡፡

፳፭. የሽምገልና ዳኞች የፍትሕ ብሔር ሥልጣን

በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፬ መሠረት የሚታዩ ጉዳዮችን በተመለከተ ምስክሮችን ለመጥራት፣ ማስረጃዎችን ለማስቀረብ፣ ትዕዛዝም ለመስጠትና ሌላ ማንኛውንም ሕጋዊ እርምጃ ለመውሰድ የሽምገልና ዳኞች የፍትሕ ብሔር ችሎት ሥልጣን ይኖራቸዋል፡፡

፳፮. አፈጻጸም

በዚህ አዋጅ መሠረት የሚሰጥ ማንኛውም ወሳኔ፣ ትዕዛዝ ወይም ብይን በመደበኛ ፍትሕ ብሔር ችሎት እንደተሰጠ ተቆጥሮ አስፈላጊ ሲሆን ፍርድ ቤቶች ወሳኔ ወ፣ ትዕዛዝ ወይም ብይኑ እንዲፈጸም የሚሰገደድ ሥልጣን ይኖራቸዋል፡፡

፳፯. ስለፍርድ ቤት ሥልጣን

፩ / በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፭ መሠረት በሽምገልና ዳኝነት በተሰጡ ወሳኔዎች ላይ ቅሬታ ያለው ሰው በክልል ሲሆን ስልጣን ላለው ለክልሉ ፍርድ ቤት ወይም በፌዴራል ደረጃ ሲሆን ለፌዴራል ከፍተኛ ፍርድ ቤት ፱ሺ፱፻፹ ይግባኝ ማቅረብ ይችላል፡፡

፪ / በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፭ እና ፳፪ የተደነገጉት እንደተጠበቁ ሆነው በእርቅ እና በሽምገልና ዳኝነት ጉዳዮቻቸውን ለመጨረስ ካልተስማሙ ሥልጣን ላለው መደበኛ ፍርድ ቤት ማቅረብ ይችላሉ፡፡

ክፍል አሥር
ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፳፰. የይርጋ ዘመን

የኅብረት ስራ ማኅበር ከኅብረት ጋር በተያያዘ ከሜሬዕ ሙው ወል የሚሞግ ጭ መበት ከ፲ ዓመት በኋላ ቀሪ ይሆናል፡፡

፳፱. ስለኅብረት ሥራ ማኅበር አድራሻ

፩ / ማንኛውም ኅብረት ሥራ ማኅበር በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፲ መሠረት የተመዘገበ አድራሻ ይኖረዋል፤ የሚከላት መጥሪያዎች፣ ማስታወቂያዎች እና ሌሎች ግንኙነቶች ሁሉ በዚህ አድራሻ ይላካሉ፡፡

፪ / የኅብረት ሥራ ማኅበሩ አድራሻውን ሲለወጥ በ፱ ቀናት ወስጥ አግባብ ላለው ባለሥልጣን ማስታወቅ አለበት፡፡

፷. አግባብ ያለው ባለስልጣን ሥልጣንና ተግባር

በሌሎች ሕጎች አግባብ ላላው ባለስልጣን የተሰጠው ሥልጣንና ተግባር እንደተጠበቀ ሆኖ በኅብረት ሥራ ማኅበራት አሠራር ወስጥ ጣልቃ ሳይገባ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባር ይኖሩታል፡-

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበራትን ያደራጃል፤ ይመዘግባል፤

52. Inspection

- 1/ The appropriate authority may make an inspection of any cooperative society's organizational status, operations, documents and financial conditions.
- 2/ The appropriate authority shall make an inspection of a cooperative society when the majority of the executive committee or one third of the total members or their representatives request.
- 3/ Any cooperative society shall let its operations be measured by setting acceptable standards in its area of operation.
- 4/ The appropriate authority shall issue directive on operational standards to measure the status of a cooperative society.

53. Keeping Audit and Inspection Results

Audit and inspection results conducted pursuant to article 50 and 52 of this Proclamation shall be kept in the office of the appropriate authority and the cooperative society in an easily accessible and visible manner to any person.

54. Actions to be taken for losses of property and fund of the society

- 1/ The auditor or inspector shall make a report to the management committee or the general assembly or the appropriate authority, as the case may be, where the person who is or was entrusted with the management of the cooperative society or members of management committee or members of board or members of controle committee or other committee members or who is or has been a manager or an employee of the society, who in the course of an audit or inspection has been found to have committed the following acts:
 - a) had made any payment not allowed by this Proclamation, the regulation or the by-laws or budget plan not approved by the general assembly;

ያጠናክራል፤ ይሰርዛል፤

፪ / የኅብረት ሥራ ማህበራት የሂሳብ አያያዝ ስርዓት ወጥሮ ሆኖ እንዲጠናከር ያደርጋል፤

፫ / ኅብረት ሥራ ማህበራትን በተመለከተ ጥናት እና ምርምር ያካሂዳል፤

፬ / ኅብረት ሥራ ማህበራትን በተመለከተ የኢንሰ ፔክሽን ሥራ ያከናወናል፤ የአዲት እና የሕግ ምክር አገልግሎት ይሰጣል፤

፭ / የኅብረት ሥራ ማህበራትን የብቃት ደረጃ ያረጋግጣል፤ የደረጃ ዕውቅና ይሰጣል፤

፮ / የኅብረት ሥራ ማህበራትን እና ባለሙያዎችን አቅም ማሻሻያ ስራ ያከናወናል፤

፯ / ለኅብረት ሥራ ማህበራት የምርት ግብይት መደዳድ ድጋፍ ይሰጣል፤

፰ / ኅብረት ሥራ ማህበራት የሚከፈሉትን የአሰራር ሥርዓት ይዘረጋጋል፡፡

፳፩ . የኅብረት ሥራ ማህበራት አማካሪ ምክር ቤት ስለሚቋቋም

፩ / ተጠሪነቱ ለእርሻና የተፈጥሮ ሀብት ሚስቴር የሆነ የኅብረት ሥራ አማካሪ ምክር ቤት (ከዚህ በኋላ ምክር ቤት እየተባለ የሚጠራ) በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል፡፡

፪ / የምክር ቤቱ አባላት የኅብረት ሥራ ማህበራትን በአገሪቱ ውስጥ የሚከበሩ ሰዎች ይሆናሉ፡፡

፫ / የምክር ቤቱ ሰብሳቢ በእርሻና የተፈጥሮ ሀብት ሚስቴር የሚከፈሉ ይሆናሉ፡፡

፬ / የምክር ቤቱ አባላት አመራረጥ እና ብዛት በፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ ይወሰናል፡፡

፭ / በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፬) መሠረት የሚከፈሉት የምክር ቤቱ አባላት የኅብረት ሥራ መጽያ ያላቸው እና ስለ ኅብረት ሥራ ዕድገት መሪ ሀሳብ የሚቀርቡ፡ -

ሀ) ከኅብረት ሥራ ማህበራት ንቅናቄ፣ የኅብረት ሥራ ትምህርት ከሚሰጡ ዩኒቨርሲቲዎች እና ማሰልጠኛ ተቋማት፤

ለ) ከኅብረት ሥራ ማህበራት ባለሙያዎች ማህበር፤

ሐ) የኅብረት ሥራ ማህበራት ንቅናቄን ከሚደግፉ ማህበራት መንግስታዊና መንግስታዊ ክልሎች ድርጅቶች እና ታዋቂ ግለሰቦች፤ ይሆናሉ፡፡

b) had made contract of purchase and payment out of the procurement system and directive issued by the appropriate authority;

c) had intentionally or negligently caused any damages to the assets of the cooperative society by breach of trust; or

d) had misappropriated the properties of the cooperative society.

2/ The appropriate authority who received the report pursuant to sub-article (1) of this Article shall immediately call the person concerned and give an opportunity to present his defense with in two consecutive working days, if any.

3/ With out the prejudice to the provisions of sub-article (1) and (2) of this article the appropriate authority shall ask the person who has been found responsible for misappropriation of the fund or property of the cooperative society to return or pay same with interest including compensation and damages; Where the person concerned is not willing to do so, the authority shall take the appropriate civil action by representing the cooperative societies.

PART EIGHT

DISSOLUTION AND WINDING UP OF COOPERATIVE SOCIETIES

55. Dissolution of Cooperative Society

1/ A cooperative society shall be dissolved on one of the following grounds:

a) where a special resolution for its dissolution is given by the members of general assembly;

b) where the number of members of a primary cooperative society falls below what is specified under sub-article (2) and (3) of Article 7 of this Proclamation;

c) where the number of founder members of a cooperative societies union and federation falls below that which is predetermined in this Proclamation;

፮ / የምክር ቤቱ የሥራ ዘመን በፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ የሚወሰን ሆኖ ከሥራ ላይ ለመጣት አይችልም፤ ሆኖም የሥራ ዘመኑን የጨፈሰ የምክር ቤቱ አባል ለሁለተኛ ጊዜ እንደገና ሊመረጥ ይችላል፡፡

፯ / ማንኛውም የምክር ቤት አባል በጽሑፍ አባልነቱን ማሳሰብ ሊለቅ ይችላል፡፡

፰ / የምክር ቤት አባላት ለሚከተሉት አገልግሎት ምንም ክፍያ አይሰጡም፤ ሆኖም ግን ለሥራው ሲባል ያወጡት ወጪ በፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ በሚወሰነው መሰረት ይተካላቸዋል፡፡

፱ / የምክር ቤት አባል በሚከተሉት ምክንያቶች ያለምንም ማክሰን ቀቂያ ከአባልነት ሊሰናበት ይችላል፤

- ሀ) በከፍተኛ የሥነ-ምግባር ጉድለት፤
- ለ) ዘላቂ በሆነ ችሎታ ማካሰን፤
- ሐ) የምክር ቤቱን ተአማኒነት የሚያጎድፍ ሥራ ፈፅሞ ሲገኝ፡፡

፲ / የምክር ቤቱ ስብሰባ ጊዜ፣ ቦታ እና የስብሰባው ሥነ-ሥርዓት ምክር ቤቱ በሚያወጣው መመሪያ የሚወሰን ሆኖ በፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ ሲፀድቅም በሥራ ላይ ይወላል፡፡

፲፩ / የምክር ቤቱ አባላት ተግባርና ኃላፊነት የፌዴራል ኅብረት ሥራ ኤጀንሲ በሚያወጣው መመሪያ ይወሰናል፡፡

፳፪ . ስጋቸን፣ ደንቦቸን፣ መመሪያዎቻችንና መተዳደሪያ ደንብን ተደራሽ ስለማድረግ

ማንኛውም ኅብረት ሥራ ማኅበር የኅብረት ሥራ ማኅበራትን የሚዘልከቱ አዋጆችን፣ ደንቦችን፣ መመሪያዎች እና መተዳደሪያ ደንቦችን በኅብረት ሥራ ማኅበሩ አድራሻ እንዲገኙና ተደራሽ እንዲሆኑ ማድረግ አለበት፡፡

፳፫ . የመተባበር ግዴታ

ለዚህ አዋጅ አፈጻጸም ማንኛውም አካል የመተባበር ግዴታ አለበት፡፡

፳፬ . የተሻሩና ተፈጻሚ የሚሆኑ ስጋቸ

፩ / የኅብረት ሥራ ማኅበራት አዋጅ ቁጥር ፻፵፯ / ፲፱፻፺፩ (በአዋጅ ቁጥር ፬፻፪ / ፲፱፻፺፮ እንደተሻሻለ) በዚህ አዋጅ ተሸረዋል፡፡

፪ / ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ሕግ፣ ደንብ ወይም መመሪያ በዚህ አዋጅ ወስጥ በተመለከቱት ጉዳዮች ተፈጻሚነት አይኖረውም፡፡

- d) Where the court decides for its dissolution;
- e) where the audit report reveals that it is bankrupt and the appropriate authority ensures that such cause affects the viability of the cooperative society and this approved by the general assembly.

2/ The general assembly shall, within seven days from the date of decision, notify to the appropriate authority the dissolution of any cooperative society.

56. Liquidator

1/ Where the dissolution of a cooperative society has been decided upon, pursuant to Article 55 of this Proclamation, the appropriate authority may assign a liquidator. It shall, if necessary, determine that his remuneration be paid out of the accounts of the cooperative society.

2/ The liquidator shall receive records, documents and properties of the society as soon as he is assigned. He shall also take the necessary measures to protect the properties and rights, records and documents of the cooperative society from damages.

57. Powers and Duties of the Liquidator

1/ The liquidator shall have all the necessary powers to complete the winding up proceedings. He shall in particular perform the following in order to carry out his duties properly:

- a) investigate all claims against the cooperative society and decide on priority of payment among them;
- b) collect the assets of the cooperative society;
- c) distribute the assets in accordance with the plan of liquidation approved by the general meeting of the cooperative society;

፫፭ . የሚገባ ስራ ደንብ

፩ / ከኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ ቁጥር ፻፵፯ / ፲፱፻፺፩ (በአዋጅ ቁጥር ፱፻፪ / ፲፱፻፺፮ እንደ ተሻሻለ) ወይም በክልል አግባብ ባለው ህግ በተደነገገው አግባብ ሳይመዘገብ እየሠራ ያለ ማንኛውም ኅብረት ሥራ ማህበር ይህ አዋጅ በሥራ ላይ ከዋለበት ጊዜ ጀምሮ በሁለት ዓመታት ወስጥ ራሱን በማድረጅ መመዘብ አለበት፤ በዚህ ጊዜ ወስጥ ቀርቦ ያልተመዘገበ ኅብረት ሥራ ማህበር መብቱን እና ህልውናውን ያጣል፡፡

፪ / በኅብረት ሥራ ማህበራት አዋጅ ቁጥር ፻፵፯ / ፲፱፻፺፩ (በአዋጅ ቁጥር ፱፻፪ / ፲፱፻፺፮ እንደ ተሻሻለ) ወይም በክልል አግባብ ባለው ህግ ተደራጅተው የተመዘገቡ ኅብረት ሥራ ማህበራት በዚህ አዋጅ እንደ ተመዘገቡ ተቆጥሮ ሥራቸውን ያከናወናሉ፡፡

፫ / የዚህ አዋጅ አንቀጽ ፸፬ ድንጋጌ ቢኖርም ይህ አዋጅ በሥራ ላይ ከዋለበት ቀን በፊት በክርክር ላይ ያሉ ማናቸውም ጉዳዮች በአዋጅ ቁጥር ፻፵፯ / ፲፱፻፺፩ (በአዋጅ ቁጥር ፱፻፪ / ፲፱፻፺፮ እንደተሻሻለ) ወይም ጉዳዩ በክልል ከሆነ አግባብነት ባለው የክልሉ ሕግ መሰረት ተፈጻሚነት ያገኛል፡፡

፫፮ . ደንብና መመሪያ ስለማውጣት

፩ / የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚያስፈልገው ደንብ ሊያወጣ ይችላል፡፡

፪ / ክልሎች ይህን አዋጅ እና ይህን አዋጅ ለማስፈጸም የሚጠበቀው ደንብን በማይቃረን ሁኔታ ሕግ ሊያወጡ ይችላሉ፡፡

፫ / የፌዴራል ስብረት ሥራ ኤጀንሲ ይህንን አዋጅና በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የወጣውን ደንብ ለማስፈጸም መመሪያ ሊያወጣ ይችላል ፡፡

፱ሺ፬፻፹፫

፫፯ . አዋጁ የማናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

- d) carry on the work activities of the cooperative society in so far as may be necessary for the proper liquidation of the affairs of the cooperative society;
- e) represent the cooperative society in legal proceedings;
- f) call meetings of the members as may be necessary for the proper conduct of the liquidation.

- 2/ The liquidator shall issue notice in a newspaper having wider circulation, before the distribution of property of the cooperative society takes place in accordance with paragraph (c) of sub-article (1) of this Article that the cooperative society is to be dissolved. It shall proceed with the distribution, where no claim is presented within two months from the date of such notice. No claimant shall have a right after the expiration of such limitation unless hindered by force major.
- 3/ Upon completion of the winding up proceedings the liquidator shall prepare and submit a report to the appropriate authority, he shall deposit the records and documents of the cooperative society in such places as the appropriate authority may direct.

58. Calling on creditors

- 1/ Creditors shall be paid on the basis of a balance sheet prepared by the liquidator upon the commencement of his assignment.
- 2/ The liquidator shall inform the creditors the about dissolution of the cooperative society and require them to file their claims of money with supporting documents.
- 3/ Creditors appearing in the records of cooperative society or who are otherwise known shall be notified directly by registered postal letter. Notice to other creditors shall be given by a newspaper having wider circulation published twice consecutively in a month.

አዲስ አበባ ታህሳስ ፲፬ ቀን ፪ሺ፱ ዓ.ም

**ዶ/ር ሙላቱ ተሾመ
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት**

59. Protection of Creditors

- 1/ Until the creditors of the cooperative society have been paid or amounts required for payment be deposited, the liquidators may not distribute any part of assets among the members of the cooperative society.
- 2/ Where known creditors have failed to present their supporting documents, the amounts owing to them shall be deposited according to the decision of the court.
- 3/ Sums proportionate shall be set aside to meet the claims in respect of undertakings of the cooperative society which are not completed or which are under liquidation unless the creditors are guaranteed or distribution of assets is postponed until such undertakings are completed.
- 4/ After the payment of claims have been completed or verified by the appropriate authority that sufficient deposit for payment has been made, the liquidators may distribute the assets of the cooperative society among the members of the cooperative society based on the amount due to them.

60. Cancellation of a society from the Register

When the winding up proceedings are completed the certificate of registration of the cooperative society shall be returned to the appropriate authority who shall cancel the registration of the cooperative society; and the cooperative society shall, upon the date of such cancellation, cease to exist.

PART NINE
SETTLEMENT OF DISPUTES

61. Settling Disputes through Conciliation

- 1/ Deputes specified under Article 64 of this Proclamation may be settled through conciliators elected by disputant parties before they are submitted to arbitration.

2/ To resolve their issues through conciliation, each party shall elect one conciliator; the chairperson of the conciliators shall be elected by the agreement of the two parties.

3/ Where the two parties failed to reach agreement to elect the chairperson of the conciliation, the appropriate authority shall elect the chair person.

62. Arbitration

1/ When the disputes provided under Article 64 of this Proclamation regarding cooperative societies are not settled by conciliation they shall be referred to arbitration.

2/ The arbitrators shall conduct their hearing and fulfill any of their duties in accordance with the Civil Procedure Code.

63. Appointment of the Arbitrators

1/ The persons to be appointed for arbitration shall consist of three persons of high reputation and impartiality.

2/ Each party to the dispute shall appoint one arbitrator; The presiding arbitrator shall be appointed by the agreement of both parties.

3/ The appropriate authority shall appoint the presiding arbitrator when the parties fail to reach an agreement.

64. Disputes to be Referred to Arbitration

The arbitrators shall have the power to hear and decide disputes not settled by conciliation regarding the organization, management or operations of a cooperative society in particular disputes involving the following:

1/ members or former members and members and members or representatives of former members or persons claiming in the name of deceased members;

- 2/ disputes raised among the members or former members or members or representatives of former members or heirs of deceased members and the members of the management committee, any manager or representative of the management committee or employee of the cooperative society;
- 3/ the cooperative society or the management committee and any former management committee, any manager, agent or employee, or any former manager, agent or employee or the nominee heirs or representatives or representatives or deceased former manager or employees; or
- 4/ disputes arising between cooperative societies.

65. Civil Court Powers of Arbitrators

The Arbitrators shall have the same power, with regard to the cases provided under Article 64 of this Proclamation, as a Civil Court for the summoning of witnesses, production of evidence, the issuing of orders or for the taking of any other legal measures.

66. Execution

Any decision, order or award made under this Proclamation shall be considered as it is made by a regular Civil Court, and, where appropriate, the courts shall have jurisdiction to order the enforcement of any such decision, order or award.

67. Power of Courts

- 1/ Any person who has grievance on the decisions given by the Arbitrators pursuant to Article 65 of this Proclamation may lodge appeal to the Regular Courts if the issue is at Regional level to Regional Court which have jurisdiction, if it is at Federal level to the Federal High Court.

- 2/ With out prejudice to the provisions of article 61 and 62 of this proclamation, parties do not agree on concillation or arbitration the issue to regular court which have jurisdiction.

PART TEN

MISCELLANEOUS PROVISIONS

68. period of limitation

Any right emanated from a countract concluded by the cooperative society involving it's properties shall be bared by statue of limitation after ten years.

69. Address of a cooperative society

- 1/ Any cooperative society shall have an address registered pursuant to Article 10 of this Proclamation; and all summons, notices and other communications shall be sent via such address.
- 2/ The cooperative society shall, within 30 days, inform the appropriate authority of any change in such address.

70. Power and Duties of the Appropriate Auhority

Without prejudice to the powers and duties vested in by the provisions of other laws the Appropriate Auhority without interfering in the affairs of the cooperative societies, shall have the following powers and duties:

- 1/ organize, register, strengthen and cancel cooperative societies;
- 2/ provide uniform accounting system of cooperative society and strengthening same ;
- 3/ conduct study and research on cooperative societies;
- 4/ inspect, audits and give legal service to cooperative societies;
- 5/ assess and certify competence status of cooperative societies and accredit their level;
- 6/ build the capacity of cooperative society and their professionals;

7/ provide professional product marketing assistance to cooperative societies;

8/ develop working system that guides cooperative societies.

71. Establishment of Cooperative Societies Advisory Council

1/ The cooperative advisory council (herein after the Council) which is accountable to the Ministry of Agriculture and Natural Resource is hereby established.

2/ The members of the Council shall be persons representing the interest of the cooperative society in the country.

3/ The chairperson of the Council shall be assigned by the Ministry of Agriculture and Natural Resource.

4/ The manner of election and the number of members of the Council shall be determined by the Federal Cooperative Societies Agency.

5/ Members of the Council appointed pursuant to sub-article (4) of this Article shall be appropriate experts having the knowledge of cooperative society and dedicated to produce guiding idea, and shall be from:

a) cooperative societies movement, universities that offer cooperative programs, and cooperative training centers;

b) cooperative societies professionals association;

c) Government and non government organizations supporting cooperative societies' movement and prominent individuals.

6/ The term of office of members of the Council shall be determined by Federal Cooperative Agency and it shall not exceed 3 years; provided, however a member completed his term may be re-elected for additional second term.

7/ Any member of the Council may resign in writing.

8/ There shall be no remuneration for the service of the members of the Council; provided, however, that the expenses incurred by them in carrying out their duties shall be remunerated by the decision of the Federal Cooperative Agency.

9/ A member of Council may, without any notice, be removed from membership for:

a) serious misconduct;

b) permanent incapacity;

c) engaging in any activity that may undermine the integrity of the Council.

10/ The time, place and procedures of meeting of the Council shall be determined in the directive issued by the Council and be implemented upon approval by the Federal Cooperative Agency.

11/ The duties and responsibilities of the members of the Council shall be determined by directive issued by Federal Cooperative Agency.

72. Accessibility of Laws, Regulations, Directives and By-laws

Any cooperative society shall deposit in its address and make accessible the Proclamation, Regulations, Directives and the by-laws related to the cooperative societies.

73. Obligation to Cooperate

Any concerned organ shall have obligation to cooperate for the implementation of this Proclamation.

74. Repealed and Inapplicable laws

1/ The Cooperative Societies Proclamation No. 147/1998 (as amended by Proclamation No. 402/2004) is hereby repealed.

2/ No law, regulation or directives in so far as it is inconsistent with this Proclamation, be applicable in respect of matters provided for by this Proclamation.

75. Transitory Provisions

- 1/ The cooperative societies which have been operating, but not registered in accordance with Proclamation No. 147/1998 (as amended by Proclamation No. 402/2004) or appropriate Regional law shall reorganize itself and get register pursuant to this Proclamation within two years from the effective date of this Proclamation. The cooperative society not registered within the prescribed time it may lose it's right and juridical personalities.
- 2/ The cooperative societies which have been established and operating in accordance with Proclamation No. 147/1998 (as amended by Proclamation No. 402/2004) or appropriate Regional law shall be deemed to have been established under this Proclamation and shall continue to carry out their functions in accordance with this Proclamation.
- 3/ Notwithstanding Article 74 of this Proclamation, any pending issues before the effective date of this Proclamation shall be finalized in accordance with Proclamation No. 147/1998 (as amended by Proclamation No. 402/2004) or if the issue is at Regional level with appropriate Regional Proclamation.

76. Issuance of implementing legislations

- 1/ The Council of Ministers may issue regulation necessary for the implementation of this Proclamation.
- 2/ Regions may issue law in a manner which is not contrary to this proclamation and regulation issued here under.
- 3/ The Federal Cooperative Agency may issue directives for the implementation of this Proclamation and regulation issued pursuant to sub-article (1) of this Article.

77. Effective Date

This Proclamation shall enter into force on the date of its publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 23rd day of December 2016.

**MULATU TESHOME (Dr.)
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC
REPUBLIC OF ETHIOPIA**